

CITY OF SCOTTSDALE, ARIZONA

**PUBLICITY PAMPHLET
AND SAMPLE BALLOTS**

**Proposals to be Submitted to the
Qualified Electors of the City of Scottsdale, Arizona
at the**

PRIMARY/SPECIAL ELECTION

February 20, 1996



CIUDAD DE SCOTTSDALE, ARIZONA

**FOLLETO PUBLICITARIO
Y BALOTA DE MUESTRA**

**Propuestas que serán presentadas a los
Electores Calificados de la Ciudad de Scottsdale, Arizona
en la**

ELECCION PRIMARIA/ESPECIAL

20 de febrero de 1996

**CITY OF SCOTTSDALE
CITY HALL
3939 Civic Center Plaza
Scottsdale, Arizona 85251**

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Phoenix, AZ
Permit No. 110

**OFFICIAL VOTING MATERIALS
MATERIALES OFICIALES ELECTORALES
DIST. 28**

ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH
HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER.
PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED
VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA
DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE
REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS
LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.

**YOUR POLLING
PLACE IS INDICATED
BELOW**



**SU LUGAR DE
VOTACION SE INDICA
ABAJO**

TO THE VOTERS OF THE CITY OF SCOTTSDALE:

The purpose of this publicity pamphlet is to provide you with information on the measures which will appear on the February 20, 1996 Primary/Special Election ballot. In addition to nominating candidates for mayor and three council members, the qualified electors will be asked to vote on twelve proposed Charter amendments and a referendum question. A sample ballot of candidates for mayor and city council offices, the complete text of each Charter amendment, the supporting and opposing arguments on the referendum proposition, the ballot formats and a listing of the polling places are included in this publicity pamphlet.

Preparation of this pamphlet is required by State law and is printed in English and Spanish to comply with the Federal Voting Rights Act. In order to be prepared to fully exercise your right to vote on February 20, 1996, you are urged to thoroughly read all the material. This publicity pamphlet may be taken into the voting booth with you on the day of the election.

Polling places will be open from 6 a.m. to 7 p.m. on February 20, 1996. Each voter must vote at the district polling place in which the voter is registered. Please check the back of this publicity pamphlet for your polling place.

SONIA ROBERTSON
City Clerk

A LOS VOTANTES DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE:

El objeto de este folleto publicitario es darles información sobre las medidas que aparecerán en la balota de la Elección Primaria/Especial. Además de nombrar a los candidatos para alcalde y tres concejales, se pedirá a los electores calificados que voten en las doce enmiendas que se proponen para la Carta Constitutiva, y una cuestión de referéndum. La balota de muestra con los nombres de candidatos para los cargos de alcalde y concejales de la ciudad, el texto completo de cada enmienda a la Carta Constitutiva, los argumentos que apoyan o se oponen a la proposición de referéndum, el formato de la balota, y la lista de los lugares de votación, todo está incluido en esta folleto publicitario.

Las leyes Estatales requieren la preparación de este folleto, el que está impreso en Inglés y en Español de conformidad con el Decreto Federal del Derecho de Votar (Federal Voting Rights Act). A fin de estar preparados para ejercer plenamente sus derechos de votar el 20 de febrero de 1996, es importante que lean cuidadosamente todo el material. Este folleto publicitario puede llevarse a la caseta de votar el día de la elección.

Los Lugares de votación estarán abiertos desde las 6 a.m. hasta las 7 p.m. el 20 de febrero de 1996. Cada votante debe votar en el distrito electoral en el cual está registrado. Favor verificar su lugar de votación al dorso de este folleto publicitario.

SONIA ROBERTSON
Secretaria Municipal

Distritos Electorales de la Ciudad de Scottsdale

DISTRITO	LUGAR DE VOTACION	
1	YAVAPAI ELEMENTARY SCHOOL	701 N. Miller Rd.
2	PLAZA HEALTHCARE, ACTIVITY ROOM	1475 N. Granite Reef Rd.
3	HOHOKAM ELEMENTARY SCHOOL	8451 E. Oak St.
4	ELDORADO PARK RECREATION CENTER	2311 N. Miller Rd.
5	TONALEA ELEMENTARY SCHOOL	6801 E. Oak St.
6	PAIUTE PARK, NEIGHBORHOOD CENTER	6535 E. Osborn Rd.
7	PIMA ELEMENTARY SCHOOL	8330 E. Osborn Rd.
8	ONE CIVIC CENTER	7447 E. Indian School Rd.
9	INDIAN SCHOOL PARK VISITORS CENTER	4201 N. Hayden Rd.
10	SCOTTSDALE WESLEYAN CHURCH	4640 N. Granite Reef
11	MOHAVE MIDDLE SCHOOL	5520 N. 86th St.
12	THE 5111 BUILDING	5111 N. Scottsdale Rd.
13	FIRST CHRISTIAN CHURCH	7405 E. McDonald Rd.
14	TRINITY CHURCH ASSEMBLY OF GOD	7300 Via Paseo Del Sur
15	FIRST INTERSTATE BANK	7501 E. McCormick Parkway
16	MOUNTAIN VIEW PARK	8625 E. Mountain View Rd.
17	COCOPAH MIDDLE SCHOOL	6615 E. Cholla St.
18	ST. PATRICK'S CHURCH	10815 N. 84th St.
19	HOPE COMMUNITY CHURCH	7901 E. Sweetwater
20	WESTMINSTER VILLAGE	12000 N. 90th St.
21	LIFE CARE CENTER	9494 E. Becker Lane
22	STONEGATE INFORMATION CENTER	11551 E. Mountainview Rd.
23	AZTEC ELEMENTARY SCHOOL	13636 N. 100th St.
24	VIA LINDA SENIOR CENTER	10440 E. Via Linda
25	DESERT MOUNTAIN HIGH SCHOOL	12575 E. Via Linda
26	GRAYHAWK	19600 N. Pima Rd.
27	PINNACLE PRESBYTERIAN CHURCH	25150 N. Pima
28	TERRAVITA	34109 N. 69th Way

DATE OF ELECTION

Tuesday, February 20, 1996

IMPORTANT VOTER INFORMATION

1. Polling places will be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.
2. Any qualified elector who is either physically or visually impaired or who is unable to read or understand the contents of the ballot may be accompanied into the voting booth by a person of such elector's choice for the purpose of assisting such elector in casting a ballot.
3. Sample ballots may be brought to the voting place and may be taken into the voting booth on the day of the election.
4. Any qualified elector who at 7:00 p.m. is in the line of waiting voters shall be allowed to prepare and cast a ballot.
5. Call City of Scottsdale Election Central at **994-7844** for information.

FECHA DE LA ELECCION

Martes, 20 de febrero de 1996

INFORMACION IMPORTANTE PARA EL VOTANTE

1. Los lugares de votación estarán abiertos de las 6:00 a.m. a las 7:00 p.m.
2. Cualquier votante que se encuentra física o visualmente incapacitado o que no puede leer o entender el contenido de esta balota, puede ser acompañado dentro de la casilla de votar por otra persona que el votante haya escogido para que ayude a dicho votante a llenar su balota.
3. La balota de muestra puede ser traída al lugar de votación y puede llevarse dentro de la caseta de votar el día de la elección.
4. A cualquier votante calificado que se encuentre en línea de espera a las 7:00 p.m. se le se permitirá que prepare y entregue su balota.
5. Llame a la Central de Elección de la Ciudad de Scottsdale teléfono **994-7844** para obtener información.

SAMPLE BALLOT — BALOTA DE MUESTRA

PRIMARY ELECTION

DIST. 28

ELECCION PRIMARIA

February 20, 1996

20 de febrero de 1996

City of Scottsdale, Arizona

Ciudad de Scottsdale, Arizona

MAYOR - ALCALDE

VOTE FOR NOT MORE THAN 1	CAMPANA, SAM	4 ➤
	FITZGERALD, GORDON	5 ➤
VOTE POR NO MAS DE 1	SMITH, DIANA M.	6 ➤

COUNCIL MEMBER - MIEMBRO DEL CONCEJO

VOTE FOR NOT MORE THAN 3	WONG, ASTRIA	9 ●
	BAKER, MARLENE J.	10 ➤
	CARLA	11 ➤
	ESPINOSA, BARBARA	12 ➤
	GEORGE, BRIAN R.	13 ➤
	GOLDSTEIN, HANNAH	14 ➤
	KRAFT, JOHN F., JR.	15 ➤
	LUKAS, CYNTHIA	16 ➤
	MANROSS, MARY	17 ➤
	PELLEGRINI, WENDY	18 ➤
	RETTNER, CARL	19 ➤
	ROBBINS, DENNIS E.	20 ➤
THOMAS, RICHARD	21 ➤	
WALKER, JOHN	22 ➤	

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA PROPOSICION 300

LA PROPOSICION 300 es el "primer" REFERENDUM ORDENADO POR PETICION DEL PUBLICO en toda la historia de Scottsdale.

Un voto de "NO" rechazará el rezoneamiento del Concejo Municipal de casi CUATRO VECES LA PRESENTE DENSIDAD en una parcela de tierra en Pima Road y Black Mountain. También prevendrá la pérdida para siempre de nuestro corredor pintoresco en Pima Road. Un voto de "NO" prevendrá que esta área virgen y ambientalmente sensitiva en el alto desierto llegue a ser la norma para rezoneamiento de densidad desenfrenada a lo largo de Pima Road y dentro de las montañas. Un voto de "NO" rechazará el aumento de densidad en áreas que en la actualidad no reciben servicios de infraestructura de la ciudad.

Un voto de "NO" apoyará la filosofía de zoneamiento para urbanización en esta área y el Plan General para retener URBANIZACION DE LOTES GRANDES en esta área. Un voto de "NO" corregirá la aserción errónea motivada por la ganancia, de que cubriendo cualquier tierra nada con casas "pared a pared", cemento y unos pocos cactus es justificable. Un voto de "NO" desanimará a los urbanizadores de usar esta excusa de "plantar" para llenar las tierras quemadas por el incendio Rio con tejados de casas y cemento. Un voto de "NO" impedirá los esfuerzos por parte de nuestra ciudad, el Departamento de Tierras del Estado (State Land Department) y los urbanizadores para crear una selva de concreto a través de Pima Road en 22 MILLAS CUADRADAS de tierra del Estado.

Varios urbanizadores, con planes drásticos para zoneamiento de más densidad en el norte de Scottsdale están esperando, observando este caso antes de proceder. Si este REFERENDUM fracasa, abrirá las puertas de destrucción del desierto, y establecerá precedente para todos los casos de zoneamiento que le sigan.

Un voto de "NO" retendrá las actuales distancias hacia atrás de construcción (set-backs) en Pima Road y asegurará obediencia estricta a las normas de urbanización.

Este es el tiempo para que se escuche a los ciudadanos que demandan preservación.

LES URGIMOS QUE VOTEN "NO" EN LA PROPOSICION 300.

Concerned Citizens Network

Hannah Goldstein
Chairman

Tena Dischler
Treasurer

David Dischler
Secretary

Marlene Baker

Wendy Pellegrini

Yo aconsejo a los residentes de Scottsdale que voten "SI" en la proposición 300.

Un voto de "SI" ratifica la decisión tomada por el Concejo Municipal de aprobar un proyecto residencial que conforma con el Plan General, incluye menos de una casa por acre, y preserva el 45% de la propiedad como espacio abierto natural.

Estas casas se construirán en un lugar que fue severamente quemando hace varios años, y revegetarán substancialmente la propiedad con plantas mayores del desierto.

El Concejo cuidadosamente decidió que el aprobar un proyecto de calidad y ambientalmente sensitivo como éste, fue lo que debían hacer.

Varios protestadores "profesionales" recogieron las pocas firmas necesarias para que la decisión del Concejo Municipal se presentara para el voto del público. No está bien atentar cambiar las decisiones de zonamiento en las urnas electorales, y sus continuos esfuerzos de referir otras decisiones de zonamiento es una manera irresponsable de discutir asuntos de póliza pública.

La decisión por referéndum quitará autoridad clave de los funcionarios electos. El bien del público se pone a riesgo gradualmente cuando referéndums, en vez de un debate de la democracia representativa, se ponen en primer lugar.

Los referendums no deben ser un pasatiempo para unos pocos protestadores disgustados. Deberán usarse solamente como un METODO DE ULTIMO RECURSO para ciudadanos interesados cuando se trata de acciones extravagantes, punitivas o escandalosas del gobierno. Este proyecto no llena estos requisitos pero sí impone a los contribuyentes un proceso muy costoso, cuando la decisión del Concejo claramente fue para el bien común.

Elegimos a nuestros representantes para actuar en nuestro nombre después de hacer estudiado cuidadosamente los asuntos en el contexto de nuestras más amplias responsabilidades. No debemos destruir ese proceso con referéndums frívolos.

Se trata aquí de algo más que un pequeño proyecto en tierras quemadas. Por favor únense a mi oponiéndose a este referéndum, y diciendo "SI" a una prudente decisión del Concejo Municipal. Voten "SI" en la Proposición 300.

Diane D. Cusack

¡Vote "SI" en la Proposición 300!

La Proposición 300 es para aprobar un pequeño proyecto residencial, proyecto que todas las propiedades vecinas aprobaron por voto del público.

Lo que es más importante para nosotros como dueños de una de las propiedades adyacentes al proyecto en cuestión, es que la propiedad contendrá menos de una casa por acre, y los proponentes del proyecto se han comprometido a replantar y sembrar el área que fue severamente quemada, para ayudar a que vuelva a tener su hermoso carácter Sonora.

¡Recuerden votar "SI" en la Proposición 300!

David G. Willoughby

Susan B. Willoughby

AN ORDINANCE OF THE CITY OF SCOTTSDALE, MARICOPA COUNTY, ARIZONA, PROPOSING AMENDMENTS TO THE CHARTER OF THE CITY OF SCOTTSDALE AND SUBMITTING THE PROPOSED AMENDMENTS TO A VOTE OF THE QUALIFIED ELECTORS OF THE CITY AT A SPECIAL ELECTION TO BE HELD ON FEBRUARY 20, 1996, AT THE SAME TIME AS THE CITY PRIMARY ELECTION.

BE IT ORDAINED by the Council of the City of Scottsdale as follows:

Section 1. The Council of the City of Scottsdale does hereby propose and submit to a vote of the qualified electors of the City, at a special election, to be held at the time of the primary election to be held on Tuesday, February 20, 1996, the following amendments to the charter of the City of Scottsdale, pursuant to article 13, section 2 of the constitution of the State of Arizona and article 16, section 1 of the charter of the City of Scottsdale. Bolded, capital letters indicate material which is new or added. Material which has a line drawn through it indicates the proposed amendment would delete it. Each proposed amendment is followed by a summary of the effect of the amendment if approved.

The proposed ballot language for each amendment, excluding voting position, is attached as Exhibit "A" and is approved and adopted by the City Council and incorporated by this reference.

QUESTION #1 (PROPOSITION 100)

SHALL ARTICLE 1, SECTION 3, SUBSECTION D, RELATING TO THE POWER OF THE CITY TO FILE LIENS AGAINST REAL PROPERTY TO COLLECT AMOUNTS OWED TO THE CITY BE AMENDED AS FOLLOWS:

D. To levy and collect assessments and file liens on real property to collect amounts owed to the city for ~~garbage and trash~~ collection **OF SOLID WASTE AND RECYCLABLE MATERIALS**, water service, and other utilities, city services rendered for special events, and sewer rental charges, **SERVICE CHARGES OR FEES FOR POLICE OR FIRE DEPARTMENT RESPONSES TO FALSE OR INVALID ALARMS, OR FOR OTHER AMOUNTS OWED TO THE CITY AS PROVIDED BY LAW**, and reasonable amounts expended by the city in the abatement of any nuisance, demolition and removal of any legally condemned building or structure and the cleaning and renovating of vacant lots which are offensive to the sight or smell or hazardous to the public health.

Yes

No

Effect of amendment: Authorizes the city to file liens against real property to satisfy debts owed to the city for the collection of solid waste and recyclable materials, other utilities and false or invalid alarms responded to by the police or fire departments.

QUESTION #2 (PROPOSITION 101)

SHALL ARTICLE 1, SECTION 3, SUBSECTION J, RELATING TO THE CITY'S POWER TO REMOVE SIGNS, WHICH HAS BEEN HELD TO BE IN CONFLICT WITH STATE STATUTES, BE REPEALED, RENUMBERING THE SUBSECTIONS WHICH FOLLOW IT TO CONFORM NUMERICALLY WITH THE OTHER SUBSECTIONS?

~~To require removal of all signs not conforming to the zoning ordinance. Signs not in conformance upon the effective date of this amendment shall have the privilege of amortization as determined by ordinance.~~

Yes

No

Effect of amendment: ~~Deletes provisions relating to the removal of signs, which have been held to be in conflict with and contrary to state statutes.~~

QUESTION #3 (PROPOSITION 102)

SHALL ARTICLE 1, SECTION 3, SUBSECTION K, RELATING TO THE CITY'S POWER TO MANAGE SOLID WASTE AND RELATED ISSUES, BE AMENDED AS FOLLOWS:

To provide for **SOLID WASTE MANAGEMENT AND** the collection, **SOURCE SEPARATION, STORAGE,** transportation, **TRANSFER, PROCESSING, TREATMENT, SALE, DISPOSAL,** ~~disposition,~~ regulation of garbage, and all other solid waste, **AND RECYCLABLE MATERIALS,** and to acquire, construct, operate and maintain ~~garbage and~~ solid waste management facilities, including the authority to enter into contracts therefor, levy and collect fees and charges, require licenses, accept grants, ~~purchase and sell recovered resources~~ **ACQUIRE OR DISPOSE OF RECYCLABLE MATERIALS,** and to impose criminal penalties for the unlawful **INTERFERENCE WITH ALL SUCH ACTIVITIES** ~~disposal of garbage and other solid waste.~~ Further, the city may by mutual agreement with other private or governmental entities provide for the **MANAGEMENT AND** disposal of garbage and all other solid waste and **RECYCLABLE MATERIALS.**

Yes

No

Effect of amendment: Clarifies the city's authority to act to control, manage and dispose of solid wastes and recyclable materials.

Soporte a su Concejo Municipal y a la urbanización ambientalmente sensitiva votando "Sí" en la Proposición 300.

En la primavera pasada la Comisión de Planeamiento y Zoneamiento, y el Concejo Municipal aprobaron un pequeño proyecto residencial – de conformidad con el Plan General de Scottsdale y consistente con zoneamiento de otra área – llamado *Black Mountain Estates*.

El proyecto propuesto es un buen ejemplo del tipo de proyecto que la mayoría de la gente dice que desean ver más en Scottsdale. Por ejemplo, el *Black Mountain Estates*:

- Contiene menos de una casa por acre.
- Más del 45% de la propiedad se preserva como área natural de espacio abierto.
- El urbanizador pagará todos los costos de infraestructura.
- Corredores pintorescos naturales se proveen a lo largo de Pima y Black Mountain Roads.
- Todos los vecinos del área apoyan la propuesta..

Además, el desarrollo de este proyecto tendría lugar en una de las parcelas más severamente quemadas en Scottsdale. Hace varios años un incendio arruinó esa propiedad de 40 acres, dejando casi nada detrás.

El proyecto en la actualidad no tiene ni árboles ni cactus mayores.

Black Mountain Estates ha prometido sembrar y replantar la propiedad con las plantas nativas de nuestro Desierto Sonorense. Esto ayudará a devolver a la propiedad su estado original, en vez de dejarlo ennegrecido por décadas futuras.

Después de la aprobación del proyecto por el Concejo Municipal, un pequeño grupo de gente recogió el número exacto de firmas que se necesitan para requerir un voto público sobre la aprobación del Concejo Municipal a *Black Mountain Estates*.

Ese voto tendrá lugar el 20 de febrero.

Su voto de "Sí" ayudará a enviar un claro mensaje de que usted apoya proyectos ambientalmente sensitivos como *Black Mountain Estates*, endorsa el substancial proyecto de esfuerzos de revegetación y desea ver que el Concejo Municipal continúe soportando proyectos bien planeados cuando la urbanización ocurra.

M. Keith Holben

Deseo animar a los residentes del Distrito 28 y de todo Scottsdale a que apoyen la Proposición 300.

El apoyar la Proposición 300 quiere decir que apoyan la buena decisión del Concejo Municipal que la primavera pasada aprobó un pequeño proyecto residencial llamado "Black Mountain Estates", que preserva más del 45% de sus 40 acres como lugar de espacio abierto. Esto está de acuerdo con el Plan General de Scottsdale, con el zoneamiento de otra área, y paga por todo el costo de la infraestructura.

El proyecto ayudará también a revegetar una parte de la tierra de Scottsdale que fue terriblemente desfigurada. El lugar en cuestión, que tendrá menos de una casa por acre, fue devastado por un incendio hace tres años.

Para mí, este es exactamente el proyecto que es ambientalmente sensitivo y tiene la cualidad que realizará la difícil tarea de balancear los derechos de propiedad y de proteger el ambiente Sonorense.

Por favor únense a mí apoyando a nuestro Concejo Municipal y votando "Sí" en la Proposición 300.

Wesley L. March, Jr.
State Representative, District 28

¡Por favor únense a mí votando por la Proposición 300!

La Proposición 300 representa la oportunidad para todos nosotros de ratificar una buena decisión hecha la primavera pasada por el Concejo Municipal y la Comisión de Planeamiento de aprobar un pequeño proyecto de urbanización residencial que está de acuerdo con el Plan General y con el zoneamiento de la vecindad, que contiene menos de una casa por acre, que pagará por sí mismo, que preserva 45% de la propiedad como Area Natural de Espacio Abierto y, quizás más importante, ayudará a revegetar substancialmente el lugar que fue devastado por incendio hace varios años.

No quedan árboles o cactus mayores en la propiedad.

El proyecto Black Mountain Estates, representa esa clase de proyectos de construcción buena y de calidad de las que más necesitamos en Scottsdale.

Quienes intentaron derrotar este proyecto por medio de un proceso de referéndum simplemente erraron el tiro.

El Concejo Municipal y los proyectos ambientalmente sensitivos como al Black Mountain Estates merecen su apoyo. ¡Vote "Sí" en la Proposición 300!

Carolyn S. Allen
State Representative, District 28

QUESTION #4 (PROPOSITION 103)

SHALL ARTICLE 2, SECTION 5, RELATING TO THE QUALIFICATIONS FOR THE OFFICE OF MAYOR AND COUNCILMAN BE AMENDED TO DELETE THE REQUIREMENT OF REAL PROPERTY OWNERSHIP, WHICH HAS BEEN HELD TO BE IN VIOLATION OF THE UNITED STATES CONSTITUTION, AS FOLLOWS:

The mayor and councilmen shall be qualified electors ~~and real property owners~~ of the city and shall hold no other public office which in any way conflicts with the office of mayor or councilman, and shall have resided in said city, or in an area annexed to said city, for one (1) year next preceding the date of such election or appointment. Incumbent councilmen to be eligible to run for the office of mayor shall submit a written irrevocable resignation to the city clerk at least ninety (90) days prior to the primary election to be effective the date the newly elected council takes office. If the mayor or a councilman shall cease to possess any of these qualifications or shall be convicted of a crime involving moral turpitude, his office shall immediately become vacant.

Yes

No

Effect of amendment: Removes the requirement that a person must be a real property owner to hold the office of mayor or councilman, which has been held to violate the constitution of the United States.

QUESTION #5 (PROPOSITION 104)

SHALL ARTICLE 2, SECTION 5, RELATING TO THE QUALIFICATIONS FOR THE OFFICE OF MAYOR AND COUNCILMAN BE AMENDED AND A NEW SECTION 6 ADDED, RELATING TO WHEN AN INCUMBENT MAYOR OR COUNCILMAN MUST RESIGN TO RUN FOR ANOTHER SALARIED PUBLIC OFFICE, RENUMBERING THE SECTIONS WHICH FOLLOW IT TO CONFORM NUMERICALLY WITH THE AMENDMENT?

Sec. 5. Qualifications. The mayor and councilmen shall be qualified electors and real property owners of the city and shall hold no other public office which in any way conflicts with the office of mayor or councilman, and shall have resided in said city, or in an area annexed to said city, for one (1) year next preceding the date of such election or appointment. ~~Incumbent councilmen to be eligible to run for the office of mayor shall submit a written irrevocable resignation to the city clerk at least ninety days prior to the primary election to be effective the date the newly elected council takes office.~~ If the mayor or a councilman shall cease to possess any of these qualifications or shall be convicted of a crime involving moral turpitude, his office shall immediately become vacant.

SEC. 6. LIMITATIONS ON FILING FOR ELECTION.

ANY INCUMBENT MAYOR OR COUNCILMAN, WHO IS NOT IN THE FINAL YEAR OF THE TERM BEING SERVED, SHALL RESIGN FROM OFFICE BEFORE OFFERING HIMSELF FOR NOMINATION OR ELECTION TO ANY SALARIED LOCAL, STATE OR FEDERAL OFFICE. AN INCUMBENT MAYOR OR COUNCILMAN, IN THE FINAL YEAR OF A TERM BEING SERVED, MAY OFFER HIMSELF FOR NOMINATION OR ELECTION TO ANY SALARIED LOCAL, STATE OR FEDERAL OFFICE, WITHOUT RESIGNATION FROM OFFICE. TO BE ELIGIBLE TO RUN FOR THE OFFICE OF MAYOR, AN INCUMBENT COUNCILMAN WHO IS NOT IN THE FINAL YEAR OF THE TERM BEING SERVED, SHALL RESIGN HIS OFFICE UPON OFFERING HIMSELF FOR NOMINATION, OR NINETY (90) DAYS PRIOR TO THE PRIMARY ELECTION, WHICHEVER OCCURS FIRST. "OFFER" FOR NOMINATION OR ELECTION" MEANS EITHER FILING A NOMINATION PAPER REQUIRED BY LAW TO RUN FOR PUBLIC OFFICE OR MAKING A FORMAL PUBLIC DECLARATION OF CANDIDACY. RESIGNATIONS REQUIRED BY THIS SECTION SHALL BE IN WRITING, FILED WITH THE CITY CLERK AND SHALL BE EFFECTIVE UPON FILING.

Yes

No

Effect of amendment: Creates a separate section, consistent with provisions of state statute, which would establish when an incumbent mayor or councilman would be required to resign as a condition of running for another salaried local, state or federal office.

QUESTION #6 (PROPOSITION 105)

SHALL ARTICLE 6, SECTION 13, RELATING TO THE USE OF THE MONEY FROM THE GENERAL FUND OR OTHER FUNDS TO PAY INTEREST OR PRINCIPAL ON BONDED INDEBTEDNESS, IF THERE ARE OTHERWISE INSUFFICIENT FUNDS TO DO SO, BE AMENDED TO READ AS FOLLOWS:

Whenever there shall not be sufficient moneys, in any of the interest or principal reduction funds for bonded indebtedness of the city to pay the interest or any principal payment on such bonded indebtedness when due, the council shall direct the transfer from the general or any other fund having moneys therein, **EXCEPT PRIVATE CONTRIBUTIONS OR ENDOWMENT FUNDS IN THE POSSESSION OR CONTROL OF THE CITY**, to such interest or principal funds the necessary amounts of money to pay the interest or principal payment due on said bonded indebtedness, and the amount so transferred shall be returned to the respective funds from which such transfer was made whenever sufficient moneys accrue in said bonded indebtedness funds.

Yes

No

Effect of amendment: Provides that in the event of insufficient moneys for the payment of interest or principal on bonded indebtedness, private contributions or endowment funds would be excluded from being used for such purposes.

Si usted apoya las decisiones de zonamiento del Concejo Municipal que están de acuerdo con el Plan General; si requiere que la urbanización pague por sí misma; y que preserve un área de tamaño considerable como espacio abierto; que provea corredores que conserven la belleza escénica natural, y ayude substancialmente a revegetar las porciones de la tierra del desierto Sonorense de Scottsdale que se quemaron, entonces apoye la Proposición 300.

La comunidad planeada que acabo de describir, caracteriza el proyecto residencial que hemos planeado, y que fue aprobado por la Comisión de Planeamiento y el Concejo Municipal en los 40 acres en Pima y Black Mountain Roads.

"Black Mountain Estates" es el nombre del proyecto, e incluiría 35 casas especialmente construídas o semi-especiales en la parcela de 40 acres. Esto es menos que una casa por acre.

Además, esos 40 acres fueron devastados por el incendio hace unos cuantos años. No quedaron ni árboles ni cactus en esa propiedad.

Intentamos cambiar esto. Antes de terminar, y mientras las casas estén siendo construídas, intentamos revegetar substancialmente la propiedad y ayudar a que vuelva a tener el hermoso carácter de Alta Sonora. Sin esta ayuda, tendrán que pasar muchos años, y aún décadas para que el desierto vuelva a su estado natural.

Además, el 45% de la propiedad se conservará como desierto natural sin perturbarlo.

Desafortunadamente, un pequeño grupo de protestadores profesionales está tratando de frustrar un proyecto que creemos es muy responsable y ambientalmente sensitivo, habiéndolo incluido en el referéndum para la balota del 20 de febrero.

Aun cuando comprendemos su preocupación sobre la urbanización en general de Scottsdale, refiriendo esta decisión particular del Concejo Municipal y este proyecto, nos parece ridículo.

Los vecinos apoyan a Black Mountain Estates. El proyecto realiza objetivos muy importantes tal como la preservación del desierto y revegetación del mutilado paisaje Sonorense.

Apoyen a su Concejo Municipal y a proyectos residenciales que se han pensado cuidadosamente como el Black Mountain Estates, y voten "Sí" en la Proposición 300.

Suzanne Drake
NZ New Mexico and Arizona Land Company

ARGUMENTOS EN FAVOR DE LA PROPOSICION 300

El referéndum que confronta a los votantes de Scottsdale en la cuestión de rezonamiento, tendrá serias consecuencias en el gobierno de nuestra comunidad. Esas consecuencias pueden menoscabar la habilidad de nuestros funcionarios electos de la Ciudad de retener el muy deseado espacio abierto en nuestra comunidad. Opuesto a los que los solicitentes desean.

El asunto de zonamiento en cuestión está de acuerdo con la misma ordenanza que fue establecida para proteger nuestro medio ambiente, y en particular, nuestras montañas – la Ordenanza de Tierras Ambientalmente Sensitivas, o ESLO (Environmentally Sensitive Lands Ordinance). Esta ordenanza fue creada siguiendo decisiones de la corte que decretó que los esfuerzos previos de la Ciudad para conservación del medio ambiente infringían sobre los derechos de los dueños de propiedades. Debido al fallo de la corte, ESLO fue creado por medio de debate público y acuerdo entre los ciudadanos, propietarios y urbanizadores. Fue hasta entonces que el Concejo de la Ciudad de Scottsdale lo aprobó.

Este referéndum también devastaría nuestro proceso de zonamiento de la ciudad proceso que ha recibido aceptación por gobiernos municipales. En la actualidad, cada caso de zonamiento antes de ser revisado por el Concejo Municipal, es examinado juntamente con los vecinos, con el personal de la Ciudad y con la Comisión de Planificación que está formada por ciudadanos antes de ser revisado por el Concejo Municipal. La solicitud de zonamiento es revisada profesionalmente y esta revisión está basada en las necesidades de toda nuestra ciudad y sus ciudadanos. Se llevan a cabo audiencias públicas. Los ciudadanos participan. Los funcionarios que elegimos para tomar esas decisiones son quienes determinan el resultado.

Si nuestros funcionarios electos no necesitan dar a los asuntos la diligencia necesaria, sabiendo que los ciudadanos serán quienes finalmente decidan, entonces les habremos designado un papel de solamente oficinistas. Les habremos quitado la responsabilidad.

Este referéndum no es cuestión de solamente una decisión de zonamiento, sino que ignora el debate de la comunidad y las decisiones de la corte que resultaron en la ordenanza que protege tierras sensitivas. Además hace a un lado el proceso debido y deliberado que ha sido designado para beneficio no solamente de algunos sino de todos nuestros ciudadanos.

Aunque respetamos en principio el derecho de referéndums por ciudadanos, este referéndum en particular está mal concebido. Es por estas razones de gran seriedad, que la Cámara de Comercio de Scottsdale y la Asociación Scottsdale, pide a los ciudadanos que **VOTEN "SI"** en esta cuestión en la balota apoyando la acción del Concejo Municipal.

Timothy R. Bray, President
Scottsdale Chamber of Commerce

Donald E. Ruff, President
The Scottsdale Partnership

Philip L. Carlson
Scottsdale Chamber of Commerce, Corporate Secretary
The Scottsdale Partnership, Corporate Secretary

QUESTION #7 (PROPOSITION 106)

SHALL ARTICLE 7, SECTION 6, RELATING TO EMERGENCY MEASURES BE AMENDED IN RESPECT TO THE NUMBER OF AFFIRMATIVE VOTES OF COUNCIL MEMBERS NECESSARY FOR PASSAGE OF AN EMERGENCY MEASURE?

An emergency measure is one necessary for the immediate preservation of the public peace, health or safety, in which the emergency is set forth and defined. ~~An emergency measure may be placed upon its second reading and final passage at the same meeting as when first introduced, upon the affirmative vote of at least five (5) of the members of the council taken by ayes and nays.~~ **PASSAGE OF AN EMERGENCY MEASURE SHALL REQUIRE THE AFFIRMATIVE VOTE OF AT LEAST FIVE (5) MEMBERS OF THE COUNCIL, OR SUCH OTHER NUMBER OF AFFIRMATIVE VOTES AS MAY BE REQUIRED BY LAW, TAKEN BY AYES AND NAYS.** An emergency measure shall take effect immediately upon its passage.

Yes

No

Effect of amendment: This proposition would remove an existing conflict with state statute, relating to the number of affirmative votes necessary for the passage of an emergency measure, while providing for possible future changes in state law.

QUESTION #8 (PROPOSITION 107)

SHALL ARTICLE 8, SECTION 6, RELATING TO PERSONAL INTERESTS BE REPEALED AND REPLACED BY A NEW SECTION 6, RELATING TO CONFLICTS OF INTEREST?

Sec. 6. Personal interest.

~~No member of the council or any officer or employee of the city shall have a substantial interest, direct or indirect, or by reason of ownership of stock in any corporation, in any contract, or in the sale to the city or to a contractor supplying the city of any land or rights or interests in any land, material, supplies, equipment or services. Any willful violations of this section shall constitute malfeasance in office and any officer or employee of the city found guilty thereof shall thereby forfeit his office or position. Any violation of this section with the knowledge expressed or implied of persons contracting with the city shall render the contract voidable by the city manager or the council.~~

SEC. 6. CONFLICT OF INTEREST.

ALL ELECTED AND APPOINTED OFFICERS OF THE CITY, INCLUDING MEMBERS OF BOARDS AND COMMISSIONS; WHETHER ESTABLISHED BY CHARTER, ORDINANCE, RESOLUTION, STATE CONSTITUTION OR STATUTE; AND ALL CITY EMPLOYEES SHALL BE SUBJECT TO THE CONFLICT OF INTEREST LAWS OF THE STATE OF ARIZONA.

Yes

No

Effect of amendment: This proposition would repeal the existing section, which is in conflict with state statutes, and replace it with a new section which expressly makes all elected and appointed officers of the city, including members of boards and commissions, subject to state conflict of interest laws.

QUESTION #9 (PROPOSITION 108)

SHALL ARTICLE 8, SECTIONS 7 & 8, RELATING TO LEASES AND SALES OF CITY PROPERTY, BE REPEALED AND COMBINED INTO A NEW SECTION 7, APPLICABLE TO BOTH REAL AND PERSONAL PROPERTY OF THE CITY?

Sec. 7. Lease of city property.

The council may lease any land, buildings or personal property on such terms and conditions as the council may prescribe. All leases shall be made to the highest responsible bidder, after publication of notice thereof in the official newspaper of the city once a week for at least two (2) weeks, stating explicitly the terms and conditions of the proposed lease. However, the council may, at its discretion, reject any and all bids.

Sec. 8. Sale of city property.

The city may sell and convey all or any part of the real or personal property in a manner provided by law.

SEC. 7. SALE OR TRANSFER OF INTERESTS IN CITY PROPERTY.

THE CITY COUNCIL SHALL, BY ORDINANCE, SPECIFY THE CONDITIONS AND PROCEDURES THAT SHALL APPLY WHEN FORMAL BIDDING IS REQUIRED, WHEN INFORMAL BIDDING IS REQUIRED, AND WHEN NO BIDDING IS REQUIRED FOR LEASING, SELLING, OR DISPOSING OF OTHER INTERESTS IN CITY REAL OR PERSONAL PROPERTY IN A MANNER PROVIDED BY LAW.

Yes

No

Effect of amendment: Repeals two sections, relating to the leasing and sale of city property, and combines them into one, requiring the city council to act by ordinance to specify any necessary conditions and procedures for bidding for transferring interests in city real or personal property in a manner required by law.

QUESTION #10 (PROPOSITION 109)

SHALL ARTICLE 9, SECTION 2, RELATING TO THE QUALIFICATIONS OF ELECTORS, BE AMENDED TO DELETE THE REQUIREMENT THAT AN ELECTOR NEEDS TO BE A REAL PROPERTY TAXPAYER TO VOTE ON THE QUESTION OF ISSUING BONDS, WHICH HAS BEEN HELD TO BE IN VIOLATION OF THE UNITED STATES CONSTITUTION?

Sec. 2. Qualifications of electors; registration.

The qualifications of electors shall be as required by the constitution and laws of this state for state, county and city electors. However, in voting on the question of issuing bonds, in addition to being qualified electors of the city, the elector must be a real property taxpayer. Registration of voters shall be as required by the laws of this state and the register of qualified electors shall be compiled from the general county register.

Yes

No

Effect of amendment: Removes the charter requirement that a person be a real property taxpayer in order to vote on the question of issuing bonds, which is a requirement that has been held to be in violation of the constitution of the United States.

BALOTA DE MUESTRA

ELECCION ESPECIAL

20 de febrero de 1996

Ciudad de Scottsdale, Arizona

REFERENDUM ORDENADO POR PETICION DEL PUBLICO.

PROPOSICION 300

TITULO OFICIAL: Un referéndum ordenado por petición del público para aprobar o rechazar la Ordenanza 2759 de la Ciudad de Scottsdale, titulada "Una ordenanza del Concejo de la Ciudad de Scottsdale, Condado de Maricopa, Arizona, enmendando la Ordenanza No. 455, la Ordenanza de Zoneamiento de la Ciudad de Scottsdale, por y para el propósito de cambiar el zoneamiento en el "Mapa de Distrito" por el zoneamiento aprobado en el Caso No. 67-ZN-94" cambiando el zoneamiento de R1-190 ESL (una-familia, residencial/tierras ambientalmente sensitivas), a R1-43 ESL (una-familia, residencial/tierras ambientalmente sensitivas) y enmendando las normas de urbanización.

TITULO DESCRIPTIVO: Apoyar o rechazar la decisión del Concejo Municipal de aprobar un cambio en usos permitidos y normas de urbanización, consistente con el factor de uso de la tierra del Plan General de Scottsdale, en aproximadamente 40 acres de propiedad localizados en la esquina noroeste de Pima y Black Mountain Roads.

Un voto de "sí" tendrá el efecto de aprobar la decisión del Concejo Municipal de adoptar la Ordenanza 2759 la cual cambia el zoneamiento de la propiedad a R1-43 ESL (una-familia, residencial/tierras ambientalmente sensitivas) y enmienda las normas de urbanización aplicables a la propiedad.

Un voto de "no" tendrá el efecto de rechazar la decisión del Concejo Municipal de cambiar el zoneamiento y las normas de urbanización aprobadas bajo Ordenanza 2759 y reteniendo el zoneamiento actualmente aprobado de R1-190 ESL (una-familia, residencial/tierras ambientalmente sensitivas) con las normas de urbanización actualmente aplicables, estando esto sujeto a la posible aprobación de futuros rezoneamientos.

PROPOSICION 300

◀ 198 SI

◀ 199 NO

ARGUMENTO EN FAVOR DE LA AMENMIENDA A LA CARTA CONSTITUTIVA

La Cámara de Comercio de Scottsdale (Scottsdale Chamber of Commerce) y la Asociación Scottsdale (Scottsdale Partnership), apoyan los cambios en la Carta Constitutiva de Scottsdale. En particular, creemos que es de vital importancia para nuestra comunidad modificar la Carta Constitutiva para que la elección General de Scottsdale se celebre en el quinto martes precediendo a la fecha de la elección de Desempate. Una elección de Desempate, si es necesaria, se celebraría el cuarto martes de marzo después de la elección General. Nuestra propuesta elimina la necesidad de una elección Primaria.

Nuestro apoyo se basa en nuestra creencia de que la comunidad debe buscar el mayor número de votantes que sea posible para decidir asuntos de singular importancia para Scottsdale, incluso la elección de Alcalde, miembros del Concejo, asuntos de bonos, Enmiendas a la Carta Constitutiva, Referéndums y Destitución de funcionarios.

Durante largo tiempo Scottsdale ha seguido la práctica de colocar todos los asuntos de proposición de bonos, Enmiendas a la Carta Constitutiva, y otras iniciativas de la comunidad en la balota de la elección Primaria que se planea con regularidad, sin poder tener la certeza de que una elección General va a ser necesaria.

De hecho, históricamente, entre los años 1972 y 1980, debido al voto decisivo en la elección Primaria, Scottsdale no tuvo elección General. Además, en cada elección Primaria y General que se han planeado normalmente desde 1972, con excepción del año 1986, significativamente más votantes emitieron su voto en balotas en la elección Primaria que en la correspondiente elección General.

El cambiar el nombre actual de la elección Primaria de Scottsdale por elección General, está de acuerdo con los Estatutos Estatales de Arizona, los cuales asientan en más detalle el procedimiento para Referéndum y para Destitución. Esto tiene el efecto práctico de incrementar el número de firmas válidas que se requieren para una petición de Referéndum o de Destitución de funcionarios.

Creemos que es vital para nuestro sistema democrático que las decisiones significantes de la comunidad estén basadas en el mayor número posible de votantes.

Timothy R. Bray, President
Scottsdale Chamber of Commerce

Donald E. Ruff, President
The Scottsdale Partnership

Philip L. Carlson
Scottsdale Chamber of Commerce, Corporate Secretary
The Scottsdale Partnership, Corporate Secretary

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA AMENMIENDA A LA CARTA CONSTITUTIVA

No se recibió ninguna.

QUESTION #11 (PROPOSITION 110)

SHALL SECTIONS 1, 4, 6, 7 AND 8 OF ARTICLE 9, RELATING TO ELECTIONS BE AMENDED, AS FOLLOWS, TO PROVIDE FOR GENERAL AND RUN-OFF ELECTIONS, IN PLACE OF PRIMARY AND GENERAL ELECTIONS, AMENDING SUCH OTHER CHARTER PROVISIONS AS MAY BE NECESSARY TO CONFORM TO THIS AMENDMENT:

Sec. 1. Permitted types of elections.

Elections to be held in the city shall be either ~~primary~~, general, **RUN-OFF** or special **ELECTIONS**.

(a) ~~Primary elections shall be held for the purpose of making nominations for the general election and electing officers as hereinafter provided and for such other purposes as the council may prescribe.~~

(b) (A) General elections shall be held, ~~when necessary~~, for the purpose of electing officers of the city and **DETERMINING WHETHER A RUN-OFF ELECTION IS NECESSARY**. ~~and such other purposes as the council may prescribe.~~

(B) **RUN-OFF ELECTIONS SHALL BE HELD WHEN ANY ELECTED OFFICES REMAIN UNFILLED AFTER THE GENERAL ELECTION.**

(c) All other municipal elections that may be held by authority of this charter, or of any **OTHER** law, shall be known as special elections **AND MAY, AT THE DISCRETION OF THE CITY COUNCIL, BE CONDUCTED CONCURRENTLY WITH A GENERAL, RUN-OFF OR ANY OTHER ELECTION AUTHORIZED BY LAW.**

Sec. 4. Time of holding ~~primary~~ **GENERAL** elections.

~~Primary~~ **GENERAL** elections shall be held on the ~~first~~ **THIRD** Tuesday ~~preceding the holding of the general election.~~ **IN FEBRUARY, BEGINNING IN 1998, AND EVERY TWO YEARS THEREAFTER.**

Sec. 5. Majority to elect in ~~primary~~ **GENERAL**.

Any candidate who shall receive at the ~~primary~~ **GENERAL** election, the number of votes constituting a majority of all of the ballots cast, shall be declared to be elected to the office for which he is a candidate effective as of the date of the general election, and no further elections shall be held as to said candidate provided that if more candidates receive the number of votes constituting a majority of all of the ballots cast than there are offices to be filled, then those candidates, equal in number of the offices to be filled, receiving the highest number of votes shall be declared to be elected.

Sec. 6. ~~Nomination for general~~ RUN-OFF election.

If at any ~~primary~~ **GENERAL** election there be any office or offices to which no candidate therefor was elected, then ~~said election shall be considered to be a primary election for the nomination of candidates for such office or offices, and a second or general~~ **A RUN-OFF** election shall be held to ~~vote for~~ **ELECT** candidates to fill such office or offices. The candidates not elected at ~~such first election~~ **THE GENERAL ELECTION**, equal in number to twice the number to be elected to any given office, or less if so there be, and who received the highest number of votes for the respective offices at ~~such first~~ **THE GENERAL** election, shall be the only candidates at ~~such second~~ **THE RUN-OFF** election; provided, that if there be any person who under the provisions of this section would have been entitled to become a candidate for any office, except for the fact that some other candidate received an equal number of votes therefor, then all such persons receiving said equal number of votes shall likewise become candidates for such office.

Sec. 7. Time of holding general RUN-OFF election.

~~The next general municipal~~ **RUN-OFF** election~~S~~, if necessary, shall be held on the fourth Tuesday in March, **BEGINNING IN 1998**. ~~1962, and thereafter there shall be general municipal elections, if necessary, held every two (2) years on the fourth Tuesday in March.~~

Sec. 8. Candidates receiving most votes to be elected.

The candidates, equal in number to the persons to be elected, who shall receive the highest number of votes at ~~said general~~ **A RUN-OFF** election shall be declared elected to such office. In any cases of ties, the decision as to winner shall be determined by lot.

Yes No

Effect of amendment: To re-designate the types of city elections to more accurately reflect their character, purpose and importance and to permit greater certainty in scheduling elections.

DOCUMENTO DE PRUEBA A — BALOTA DE MUESTRA

ELECCION ESPECIAL
20 de febrero de 1996
Ciudad de Scottsdale, Arizona

ENMIENDA QUE PROPONE EL CONCEJO MUNICIPAL PARA LA CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE. **PROPOSICION 110**

TITULO OFICIAL: ¿DEBERAN SER ENMENDADAS LAS SECCIONES 1,4,6,7 Y 8 DEL ARTICULO 9, CON RELACION A ELECCIONES, PARA PROVEER ELECCIONES GENERAL Y DE DESEMPATE, ENMENDANDO TALES OTRAS PROVISIONES DE LA CARTA CONSTITUTIVA SEGUN SEA NECESARIO PARA CONFORMAR CON ESTA ENMIENDA?

TITULO DESCRIPTIVO: Esta proposición re-designaría la elección "primaria" de la ciudad, como una elección "general", y re-designaría la elección "general" de la ciudad como una elección de "desempate".

PROPOSICION 110

◀ 167 SI

◀ 168 NO

Un voto de "sí" tendrá el efecto de re-designar la elección "primaria" como elección "general" de la ciudad, y de re-designar la elección "general" de la ciudad como elección "de desempate"

Un voto de "no" tendrá el efecto de retener el lenguaje que designa "primaria" y "general" como tipos de elecciones de la ciudad.

ENMIENDA QUE PROPONE EL CONCEJO MUNICIPAL PARA LA CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE. **PROPOSICION 111**

TITULO OFICIAL: ¿DEBERA SER ENMENDADO EL ARTICULO 12, SECCION 1, RELATIVO A LOS REQUISITOS DE PUBLICACION PARA FRANQUICIAS PARA INSTALACIONES DE UTILIDAD PUBLICA EN LA CIUDAD?

TITULO DESCRIPTIVO: Esta proposición eliminaría el conflicto que existe actualmente entre la carta constitutiva y los estatutos del estado con respecto al número de veces que una franquicia de utilidad pública debe publicarse antes de la elección que se requiere para determinar si se concede la franquicia.

PROPOSICION 111

◀ 179 SI

◀ 180 NO

Un voto de "sí" tendrá el efecto de eliminar el conflicto existente con estatutos del estado, con respecto a cuántas veces debe publicarse la franquicia de utilidad pública antes de la correspondiente elección.

Un voto de "no" tendrá el efecto de retener la existente estipulación de la carta constitutiva, que está en conflicto con la ley estatal.

ELECCION ESPECIAL

20 de febrero de 1996

Ciudad de Scottsdale, Arizona

ENMIENDA QUE PROPONE EL CONCEJO MUNICIPAL PARA LA **PROPOSICION 108**
CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE.

TITULO OFICIAL: ¿DEBERA SER REVOCADO EL ARTICULO 8, SECCIONES 7 Y 8, RELATIVO A ARRENDAMIENTOS Y VENTAS DE PROPIEDAD DE LA CIUDAD, Y SER COMBINADO DENTRO DE UNA NUEVA SECCION 7, APLICABLE PARA AMBAS, PROPIEDAD INMUEBLE Y PERSONAL DE LA CIUDAD?

TITULO DESCRIPTIVO: Esta proposición revocaría dos secciones, relacionadas con el arrendamiento y venta de propiedad de la ciudad, y las combinará dentro de una, requiriendo que el concejo municipal actúe por medio de ordenanza para especificar cualesquier condiciones y procedimientos necesarios para licitación, para transferir intereses en propiedades inmuebles o personales de la ciudad según lo requiere la ley.

PROPOSICION 108

< 141 SI

< 142 NO

Un voto de "sí" tendrá el efecto de requerir que el concejo municipal establezca requisitos aplicables para licitación para transferir propiedad inmueble o personal de la ciudad.

Un voto de "no" tendrá el efecto de retener las estipulaciones existentes de la carta constitutiva con relación al arrendamiento y venta de propiedad de la ciudad.

ENMIENDA QUE PROPONE EL CONCEJO MUNICIPAL PARA LA **PROPOSICION 109**
CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE.

TITULO OFICIAL: ¿DEBERA SER ENMENDADO EL ARTICULO 9, SECCION 2, RELATIVO A LOS REQUISITOS DE QUE UN ELECTOR NECESITA SER CONTRIBUYENTE DE IMPUESTOS SOBRE LA PROPIEDAD PARA VOTAR EN LA CUESTION DE EMISION DE BONOS, LO QUE SE HA DETERMINADO QUE ESTA EN VIOLACION DE LA CONSTITUCION DE ESTADOS UNIDOS?

TITULO DESCRIPTIVO: Esta proposición elimina el requisito de la carta constitutiva de que una persona sea contribuyente de impuestos sobre la propiedad para que pueda votar en la cuestión de emisión de bonos, cuyo requisito se ha determinado que está en violación de la constitución de Estados Unidos.

PROPOSICION 109

< 153 SI

< 154 NO

Un voto de "sí" tendrá el efecto de eliminar un requisito inconstitucional para votar en la cuestión de emisión de bonos.

Un voto de "no" tendrá el efecto de retener una provisión inconstitucional en la carta constitutiva.

SHALL ARTICLE 12, SECTION 1, RELATING TO THE PUBLICATION REQUIREMENTS FOR PUBLIC UTILITY FRANCHISES IN THE CITY, BE AMENDED?

Sec. 1. Franchises.

A person desiring to obtain a franchise to operate a public utility from this city shall present the franchise desired to the city council of the city and it shall be filed among its records.

If the council deems the granting of the franchise beneficial to the city, it shall pass a resolution, to be spread upon its record stating that fact, and shall submit the question to the qualified voters, as to whether or not the franchise shall be granted, at the following regular election held in the city or at a special election called for that purpose.

The proposed franchise shall be published in full in the official newspaper of the city once a week for four (4) consecutive weeks prior to the election, **OR AS OTHERWISE PROVIDED BY LAW**, and the cost of same, together with the election expenses shall be paid by the applicant for such franchise.

If a majority of the votes cast are in favor of granting the franchise, the council shall grant the franchise only in the form filed and published.

A franchise shall not be granted for a longer term than twenty-five (25) years.

Before calling any such election, the estimated expense of publication and election thereof (to be determined by the council) shall be first deposited by the applicant for such franchise with the city clerk.

Yes

No

Effect of amendment: Removes a conflict which presently exists between the charter and state statutes regarding the number of times a public utility franchise must be published prior to an election required to determine whether it will be granted.

Section. 2. Severability.

The provisions of this ordinance are severable and if any provision, sentence, clause, section, question, or part hereof shall be held illegal, invalid or unconstitutional to any person or circumstance, such illegality, invalidity, unconstitutionality or inapplicability shall not effect or impair any of the remaining provisions, sentences, clauses, sections, questions or part of this ordinance or their application to other persons or circumstances. It is hereby declared to be the legislative intent of this ordinance that this ordinance would have been adopted if such illegal, invalid, or unconstitutional provision, sentence, clause, section, question or part had not been included herein, and if the person or circumstances to which this ordinance or any part of it is inapplicable had been specifically exempted from it.

PASSED AND ADOPTED by the City Council of the City of Scottsdale this 16th day of October, 1995.

ATTEST:

Sonia Robertson
City Clerk

APPROVED AS TO FORM:

Fredda J. Bisman

CITY OF SCOTTSDALE, an
Arizona municipal corporation,

Herbert R. Drinkwater
Mayor

DOCUMENTO DE PRUEBA A — BALOTA DE MUESTRA

ELECCION ESPECIAL
20 de febrero de 1996
Ciudad de Scottsdale, Arizona

ENMIENDA QUE PROPONE EL CONCEJO MUNICIPAL PARA LA
CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE.

PROPOSICION 106

TITULO OFICIAL: ¿DEBERA SER ENMENDADO EL ARTICULO 7, SECCION 6, RELACIONADO CON MEDIDAS DE EMERGENCIA CON RESPECTO AL NUMERO DE VOTOS AFIRMATIVOS DE MIEMBROS DEL CONCEJO NECESARIOS PARA QUE SE PASE UNA MEDIDA DE EMERGENCIA?

TITULO DESCRIPTIVO: Esta proposición eliminaría un conflicto que existe con el estatuto del estado relativo al número de votos afirmativos necesarios para que pase una medida de emergencia, y provee para posibles cambios futuros en la ley estatal.

Un voto de "sí" tendrá el efecto de eliminar el conflicto que existe con los estatutos del estado, con respecto al número de votos afirmativos necesarios para que pase una medida de emergencia.

Un voto de "no" tendrá el efecto de retener la existente provisión de la carta constitutiva que está en conflicto con la ley estatal.

OPOSICION 106

< 115 SI

< 116 NO

ENMIENDA QUE PROPONE EL CONCEJO MUNICIPAL PARA LA
CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE.

PROPOSICION 107

TITULO OFICIAL: ¿DEBERA SER REVOCADO EL ARTICULO 8, SECCION 6, CON RELACION A INTERESES PERSONALES, Y REEMPLAZADO CON UNA NUEVA SECCION 6, RELATIVA A CONFLICTOS DE INTERES?

TITULO DESCRIPTIVO: Esta proposición revocaría la sección existente, que está en conflicto con estatutos del estado, y la reemplazaría con una nueva sección que expresamente hace que todos los oficiales de la ciudad, electos y nombrados incluso miembros de juntas y comisiones, estén sujetos a leyes de conflicto de interés del estado.

Un voto de "sí" tendrá el efecto de revocar la existente estipulación que está en conflicto con las leyes, reemplazándola con una nueva sección que hace que todos los oficiales electos y nombrados estén sujetos a las leyes de conflicto de interés del estado.

Un voto de "no" tendrá el efecto de retener la provisión existente de la carta constitutiva, que está en conflicto con ley estatal.

PROPOSICION 107

< 127 SI

< 128 NO

DOCUMENTO DE PRUEBA A — BALOTA DE MUESTRA

EXHIBIT A — SAMPLE BALLOT

ELECCION ESPECIAL

20 de febrero de 1996

Ciudad de Scottsdale, Arizona

2

SPECIAL ELECTION

February 20, 1996

City of Scottsdale, Arizona

ENMIENDA QUE PROPONE EL CONCEJO MUNICIPAL PARA LA CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE.

PROPOSICION 104

TITULO OFICIAL: ¿DEBERA EL ARTICULO 2, SECCION 5, RELATIVO A LOS REQUISITOS PARA LOS PUESTOS DE ALCALDE Y CONCEJAL SER ENMENDADO AÑADIENDO NUEVA SECCION 6 RELATIVA A CUANDO UN ALCALDE O CONCEJAL TITULARES DEBEN RENUNCIAR PARA SER CANDIDATOS PARA OTRO PUESTO OFICIAL CON SALARIO, Y RENUMERANDO LAS SECCIONES QUE LE SIGUEN PARA CONFORMAR NUMERICAMENTE CON LA ENMIENDA?

TITULO DESCRIPTIVO: Esta proposición crearía una sección separada consistente con las estipulaciones del estatuto del estado, que establecería cuándo un alcalde o concejal titulares tendrían que renunciar como condición para ser candidatos para otro puesto local o federal con salario.

Un voto de "si" tendría el efecto de establecer una sección consistente con el estatuto del estado, indicando cuándo el alcalde o concejal deben renunciar para buscar otro puesto público con salario.

Un voto de "no" tendrá el efecto de que no existirá estipulación en la carta constitutiva con respecto a si el alcalde o concejal deben renunciar para buscar otro puesto público con salario.

PROPOSICION 104

< 90 SI

< 91 NO

ENMIENDA QUE PROPONE EL CONCEJO MUNICIPAL PARA LA CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE.

PROPOSICION 105

TITULO OFICIAL: ¿DEBERIA SER ENMENDADO EL ARTICULO 6, SECCION 13, CON RELACION AL USO DE DINEROS DEL FONDO GENERAL O DE OTROS FONDOS PARA PAGAR INTERES O PRINCIPAL EN DEUDAS DE BONOS, CUANDO DE OTRA MANERA LOS FONDOS NO SEAN SUFICIENTES PARA HACERLO?

TITULO DESCRIPTIVO: Esta proposición, en caso de que no haya dinero suficiente para el pago de interés o principal en deudas de bonos, excluiría los fondos de contribuciones privadas o de fundaciones de ser usados para tales propósitos.

Un voto de "si" tendrá el efecto de prevenir que la ciudad use contribuciones privadas o fondos de fundaciones para hacer pagos de interés o principal en la deudas de bonos.

Un voto de "no" tendrá el efecto de permitir que la ciudad use los fondos generales u otros fondos para hacer pagos en la deuda de bonos cuando de otra manera no haya suficientes fondos para cubrirlos.

PROPOSICION 105

< 101 SI

< 102 NO

PROPOSITION 100

PROPOSED AMENDMENT TO THE SCOTTSDALE CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL.

OFFICIAL TITLE: SHALL ARTICLE 1, SECTION 3, SUBSECTION D, RELATING TO THE POWER OF THE CITY TO FILE LIENS AGAINST REAL PROPERTY TO COLLECT AMOUNTS OWED TO THE CITY BE AMENDED?

DESCRIPTIVE TITLE: This proposition would authorize the city to file liens against real property to satisfy debts owed to the city for the collection of solid waste and recyclable materials, other utilities and false or invalid alarms responded to by the police or fire departments.

A "yes" vote shall have the effect of authorizing the city to file liens against real property to satisfy debts owed for certain city services and responses to false or invalid alarms.

A "no" vote shall have the effect of denying the city the authority to file liens against real property to satisfy debts for certain services and responses to false or invalid alarms.

PROPOSITION 100

YES 37 >

NO 38 >

PROPOSITION 101

PROPOSED AMENDMENT TO THE SCOTTSDALE CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL.

OFFICIAL TITLE: SHALL ARTICLE 1, SECTION 3, SUBSECTION J, RELATING TO THE CITY'S POWER TO REMOVE SIGNS, WHICH HAS BEEN HELD TO BE IN CONFLICT WITH STATE STATUTES, BE REPEALED, RENUMBERING THE SUBSECTIONS WHICH FOLLOW IT TO CONFORM NUMERICALLY WITH THE OTHER SUBSECTIONS?

DESCRIPTIVE TITLE: This proposition would delete provisions relating to the removal of signs, which have been held to be in conflict with and contrary to controlling state statutes.

A "yes" vote shall have the effect of deleting provisions relating to sign removal which have been held to be in conflict with and contrary to state law.

A "no" vote shall have the effect of retaining the existing provisions regarding sign removal, which have been held to be in conflict with and contrary to state law.

PROPOSITION 101

YES 49 >

NO 50 >

EXHIBIT A — SAMPLE BALLOT

3 SPECIAL ELECTION
February 20, 1996
City of Scottsdale, Arizona

PROPOSITION 102 PROPOSED AMENDMENT TO THE SCOTTSDALE CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL.

OFFICIAL TITLE: SHALL ARTICLE 1, SECTION 3, SUBSECTION K, RELATING TO THE CITY'S POWER TO MANAGE SOLID WASTE AND RELATED ISSUES, BE AMENDED?

DESCRIPTIVE TITLE: This proposition would clarify the city's authority to act to control, manage and dispose of solid wastes and recyclable materials.

A "yes" vote shall have the effect of clarifying the city's authority to act to control, manage and dispose of solid wastes and recyclable materials.

A "no" vote shall have the effect of retaining the existing provision of the charter relating to solid wastes.

PROPOSITION 102
YES 62
NO 63 >

PROPOSITION 103 PROPOSED AMENDMENT TO THE SCOTTSDALE CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL.

OFFICIAL TITLE: SHALL ARTICLE 2, SECTION 5, RELATING TO THE QUALIFICATIONS FOR THE OFFICE OF MAYOR AND COUNCILMAN BE AMENDED TO DELETE THE REQUIREMENT OF REAL PROPERTY OWNERSHIP, WHICH HAS BEEN HELD TO BE IN VIOLATION OF THE UNITED STATES CONSTITUTION?

DESCRIPTIVE TITLE: This proposition removes the requirement that a person must be a real property owner to hold the office of mayor or councilman, which has been held to violate the constitution of the United States.

A "yes" vote shall have the effect of removing an unconstitutional requirement for holding the office of mayor or councilman.

A "no" vote shall have the effect of retaining an unconstitutional provision.

PROPOSITION 103
YES 75 >
NO 76 >

DOCUMENTO DE PRUEBA A — BALOTA DE MUESTRA

ELECCION ESPECIAL
20 de febrero de 1996
Ciudad de Scottsdale, Arizona

ENMIENDA QUE PROPONE EL CONCEJO MUNICIPAL PARA LA CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE. **PROPOSICION 102**

TITULO OFICIAL: ¿DEBERA SER ENMENDADO EL ARTICULO 1, SECCION 3, SUBSECCION K, RELACIONADO CON LA AUTORIDAD DE LA CIUDAD PARA ADMINISTRAR DESECHOS SOLIDOS Y PUNTOS RELACIONADOS?

TITULO DESCRIPTIVO: Esta proposición aclararía la autoridad de la ciudad para actuar en el control, administración y disposición de desechos sólidos y materiales reciclables.

Un voto de "sí" tendrá el efecto de aclarar la autoridad de la ciudad para actuar en el control, administración y eliminación de desechos sólidos y materiales reciclables.

Un voto de "no" tendrá el efecto de retener las estipulaciones existentes de la carta constitutiva con respecto a desechos sólidos.

PROPOSICION 102
SI 62
< 63 NO

ENMIENDA QUE PROPONE EL CONCEJO MUNICIPAL PARA LA CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE. **PROPOSICION 103**

TITULO OFICIAL: ¿DEBERA SER ENMENDADO EL ARTICULO 2, SECCION 5, REFERENTE A LOS REQUISITOS PARA LOS PUESTOS DE ALCALDE Y CONCEJAL, PARA SUPRIMIR EL REQUISITO DE PROPIEDAD DE BIENES INMUEBLES, QUE SE HA DETERMINADO ESTA EN VIOLACION DE LA CONSTITUCION DE LOS ESTADOS UNIDOS?

TITULO DESCRIPTIVO: Esta proposición suprime el requisito de que una persona debe ser propietaria de bienes inmuebles para ocupar el puesto de alcalde o concejal, lo que se ha determinado que está en violación de la constitución de Estados Unidos.

Un voto de "sí" tendrá el efecto de eliminar un requisito inconstitucional para ocupar el puesto de alcalde o concejal.

Un voto de "no" tendrá el efecto de retener una estipulación inconstitucional.

PROPOSICION 103
< 75 SI
< 76 NO

DOCUMENTO DE PRUEBA A — BALOTA DE MUESTRA

ELECCION ESPECIAL

20 de febrero de 1996

Ciudad de Scottsdale, Arizona

ENMIENDA QUE PROPONE EL CONCEJO MUNICIPAL PARA LA CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE. **PROPOSICION 100**

TITULO OFICIAL: ¿DEBERA SER ENMENDADO EL ARTICULO 1, SECCION 3, SUBSECCION D, RELATIVO AL PODER DE LA CIUDAD PARA IMPONER GRAVAMEN CONTRA BIENES INMUEBLES PARA COBRAR CANTIDADES QUE SE DEBAN A LA CIUDAD?

TITULO DESCRIPTIVO: Esta proposición autorizaría a la ciudad a imponer gravamen contra bienes inmuebles para satisfacer deudas que se deben a la ciudad por la colecta de desechos sólidos y materiales de recirculación, otros servicios públicos, y alarmas falsas o inválidas a las que respondió la policía o el cuerpo de bomberos.

Un voto de "sí" tendrá el efecto de autorizar a la ciudad a imponer gravamen contra bienes inmuebles para satisfacer deudas por ciertos servicios de la ciudad y respuestas a alarmas falsas o inválidas.

Un voto de "no" tendrá el efecto de negar a la ciudad la autoridad de imponer gravamen contra bienes inmuebles para satisfacer deudas por ciertos servicios y respuestas a alarmas inválidas o falsas.

PROPOSICION 100

◀ 37 SI

◀ 38 NO

ENMIENDA QUE PROPONE EL CONCEJO MUNICIPAL PARA LA CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE. **PROPOSICION 101**

TITULO OFICIAL: ¿DEBERA SER REVOCADO EL ARTICULO 1, SECCION 3, SUBSECCION J, RELACIONADO AL DERECHO DE LA CIUDAD DE QUITAR ANUNCIOS, LO CUAL SE HA DETERMINADO QUE ESTA EN CONFLICTO CON LOS ESTATUTOS DEL ESTADO, NUMERANDO DE NUEVO LAS SUBSECCIONES QUE LE SIGUEN PARA QUE CONFORMEN NUMERICAMENTE CON LAS OTRAS SUBSECCIONES?

TITULO DESCRIPTIVO: Esta proposición eliminaría lo estipulado con respecto a la eliminación de anuncios, lo cual se ha determinado está en conflicto y es contrario a los estatutos del estado que predominan.

Un voto de "sí" tendrá el efecto de eliminar las existentes estipulaciones con respecto a la eliminación de anuncios, que se ha determinado que están en conflicto y contrarias a la ley del estado.

Un voto de "no" tendrá el efecto de retener las existentes estipulaciones con respecto a la eliminación de anuncios, lo que se ha determinado que está en conflicto y es contrario a la ley del estado.

PROPOSICION 101

◀ 49 SI

◀ 50 NO

EXHIBIT A — SAMPLE BALLOT

4 SPECIAL ELECTION
February 20, 1996
City of Scottsdale, Arizona

PROPOSITION 104 PROPOSED AMENDMENT TO THE SCOTTSDALE CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL.

OFFICIAL TITLE: SHALL ARTICLE 2, SECTION 5, RELATING TO THE QUALIFICATIONS FOR THE OFFICE OF MAYOR AND COUNCILMAN BE AMENDED AND A NEW SECTION 6 ADDED, RELATING TO WHEN AN INCUMBENT MAYOR OR COUNCILMAN MUST RESIGN TO RUN FOR ANOTHER SALARIED PUBLIC OFFICE, RENUMBERING THE SECTIONS WHICH FOLLOW IT TO CONFORM NUMERICALLY WITH THE AMENDMENT?

DESCRIPTIVE TITLE: This proposition would create a separate section, consistent with provisions of state statute, which would establish when an incumbent mayor or councilman would be required to resign as a condition of running for another salaried local, state or federal office.

A "yes" vote shall have the effect of establishing a provision, consistent with state statute, stating when a mayor or councilman must resign to seek another salaried public office.

A "no" vote shall have the effect having no charter provision relating to whether a mayor or a councilman must resign to seek another salaried public office.

PROPOSITION 104

YES 90 ▶

NO 91 ▶

PROPOSITION 105 PROPOSED AMENDMENT TO THE SCOTTSDALE CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL.

OFFICIAL TITLE: SHALL ARTICLE 6, SECTION 13, RELATING TO USE OF THE MONEY FROM THE GENERAL FUND OR OTHER FUNDS TO PAY INTEREST OR PRINCIPAL ON BONDED INDEBTEDNESS, IF THERE ARE OTHERWISE INSUFFICIENT FUNDS TO DO SO, BE AMENDED?

DESCRIPTIVE TITLE: This proposition would, in the event of insufficient moneys for the payment of interest or principal on bonded indebtedness, exclude private contributions or endowment funds from being used for such purposes.

A "yes" vote shall have the effect of preventing the city from using private contributions or endowment funds to make payments of interest or principal on bonded indebtedness.

A "no" vote shall have the effect of allowing the city to use the general or other funds to make payments on bonded indebtedness when there are otherwise insufficient funds.

PROPOSITION 105

YES 101 ▶

NO 102 ▶

EXHIBIT A — SAMPLE BALLOT

5 SPECIAL ELECTION

February 20, 1996

City of Scottsdale, Arizona

PROPOSITION 106 PROPOSED AMENDMENT TO THE SCOTTSDALE CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL.

OFFICIAL TITLE: SHALL ARTICLE 7, SECTION 6, RELATING TO EMERGENCY MEASURES BE AMENDED IN RESPECT TO THE NUMBER OF AFFIRMATIVE VOTES OF COUNCIL MEMBERS NECESSARY FOR PASSAGE OF AN EMERGENCY MEASURE?

DESCRIPTIVE TITLE: This proposition would remove an existing conflict with state statute, relating to the number of affirmative votes necessary for the passage of an emergency measure, while providing for possible future changes in state law.

A "yes" vote shall have the effect of removing an existing conflict with state statutes, relating to the number of affirmative votes necessary for the passage of an emergency measure.

A "no" vote shall have the effect of retaining the existing charter provision which is in conflict with state law.

PROPOSITION 106

YES 115 >

NO 116 >

PROPOSITION 107 PROPOSED AMENDMENT TO THE SCOTTSDALE CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL.

OFFICIAL TITLE: SHALL ARTICLE 8, SECTION 6, RELATING TO PERSONAL INTERESTS BE REPEALED AND REPLACED BY A NEW SECTION 6, RELATING TO CONFLICTS OF INTEREST?

DESCRIPTIVE TITLE: This proposition would repeal the existing section, which is in conflict with state statutes, and replace it with a new section which expressly makes all elected and appointed officers of the city, including members of boards and commissions, subject to state conflict of interest laws.

A "yes" vote shall have the effect of repealing the existing provision, which conflicts with state law, replacing it with a new section making all elected and appointed officers subject to the state conflict of interest laws.

A "no" vote shall have the effect of retaining the existing provision of the charter which is in conflict with state law.

PROPOSITION 107

YES 127 >

NO 128 >

Sección 2. Separabilidad.

Las estipulaciones de esta ordenanza son separables y si alguna estipulación, frase, cláusula, sección, cuestión o parte de estas se determinara ilegal, inválida o inconstitucional a cualquier persona o circunstancia, tal ilegalidad, invalidez, inconstitucionalidad o inaplicabilidad, no afectará ni perjudicará ninguna de las restantes estipulaciones, frases, cláusulas, secciones, cuestiones o parte de esta ordenanza o su aplicación a otras personas o circunstancias. Se declara por la presente que es intento legislativo de esta ordenanza que esta ordenanza habría sido adoptada si tales estipulaciones, frases, cláusulas, secciones, cuestiones ilegales, inválidas, o inconstitucionales, o parte de ellas no hubieran sido incluídas en la presente, y si la persona o circunstancias a las cuales esta ordenanza o parte de la misma es inaplicable, hubieran sido específicamente exentas.

PASADA Y ADOPTADA por el Concejo Municipal de la Ciudad de Scottsdale este día 16 de octubre de 1995

DATE:

Sonia Robertson
Secretaria Municipal

APROBADA EN CUANTO A FORMA:

Fredda J. Bisman
Abogada Municipal

CIUDAD DE SCOTTSDALE, una corporación municipal de Arizona,

Herbert R. Drinkwater
Alcalde

¿DEBERA SER ENMENDADO EL ARTICULO 12, SECCION 1, RELACIONADO A LOS REQUISITOS DE PUBLICACION SOBRE FRANQUICIAS PARA IINSTALACIONES PUBLICAS EN LA CIUDAD?

Sec. 1. Franquicias

Una persona que desee obtener de esta ciudad franquicia para operar instalación pública deberá presentar la deseada franquicia ante el concejo municipal de la ciudad para ser archivada como corresponde.

Si el concejo estima que el conceder la franquicia beneficiará a la ciudad, pasará una resolución, que se reflejará en las minutas oficiales declarando este hecho, y presentará a los votantes capacitados la cuestión de si deberá o no concederse la franquicia, en la próxima elección regular de la ciudad o en elección especial convocada para ese propósito.

La propuesta franquicia será publicada en su totalidad en el diario oficial de la ciudad una vez por semana, durante cuatro (4) semanas consecutivas antes de la elección, O DE OTRO MODO SEGUN LO ESTIPULA LA LEY, y el costo de la misma, junto con los gastos de la elección serán pagados por el solicitante de dicha franquicia.

Si la mayoría de los votos emitidos están en favor de conceder la franquicia, el concejo concederá la franquicia solamente en la forma presentada y publicada. Una franquicia no será concedida por término más largo que veinticinco (25) años.

Antes de convocar tal elección, los gastos estimados de publicación y elección correspondientes (que serán determinados por el concejo) deberán ser primero depositados por el solicitante de tal franquicia ante el secretario municipal.

Sí

No

Efectos de la enmienda: Elimina un conflicto que actualmente existe entre le carta constitutiva y los estatutos del estado con respecto al número de veces que una franquicia para instalaciones públicas deba ser publicada antes de la elección que se requiere para determinar si será concedida.

6 SPECIAL ELECTION
February 20, 1996
City of Scottsdale, Arizona

PROPOSITION 108 PROPOSED AMENDMENT TO THE SCOTTSDALE CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL.

OFFICIAL TITLE: SHALL ARTICLE 8, SECTIONS 7 & 8, RELATING TO LEASES AND SALES OF CITY PROPERTY, BE REPEALED AND COMBINED INTO A NEW SECTION 7, APPLICABLE TO BOTH REAL AND PERSONAL PROPERTY OF THE CITY?

DESCRIPTIVE TITLE: This proposition would repeal two sections, relating to the leasing and sale of city property, and combine them into one, requiring the city council to act by ordinance to specify any necessary conditions and procedures for bidding for transferring interests in city real or personal property in a manner required by law.

A "yes" vote shall have the effect of requiring the city council to establish applicable bidding requirements for transfers of interest in city real or personal property.

A "no" vote shall have the effect of retaining the existing provisions of the charter relating to leasing and sale of city property.

PROPOSITION 108
YES 141 >
NO 142 >

PROPOSITION 109 PROPOSED AMENDMENT TO THE SCOTTSDALE CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL.

OFFICIAL TITLE: SHALL ARTICLE 9, SECTION 2, RELATING TO THE QUALIFICATIONS OF ELECTORS, BE AMENDED TO DELETE THE REQUIREMENT THAT AN ELECTOR NEEDS TO BE A REAL PROPERTY TAXPAYER TO VOTE ON THE QUESTION OF ISSUING BONDS, WHICH HAS BEEN HELD TO BE IN VIOLATION OF THE UNITED STATES CONSTITUTION?

DESCRIPTIVE TITLE: This proposition removes the charter requirement that a person be a real property taxpayer in order to vote on the question of issuing bonds, which is a requirement that has been held to be in violation of the constitution of the United States.

A "yes" vote shall have the effect of removing an unconstitutional requirement for voting on the question of issuing bonds.

A "no" vote shall have the effect of retaining an unconstitutional charter provision.

PROPOSITION 109
YES 153 >
NO 154 >

EXHIBIT A — SAMPLE BALLOT

7 SPECIAL ELECTION
February 20, 1996
City of Scottsdale, Arizona

PROPOSITION 110 PROPOSED AMENDMENT TO THE SCOTTSDALE CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL.

OFFICIAL TITLE: SHALL SECTIONS 1, 4, 6, 7 AND 8 OF ARTICLE 9, RELATING TO ELECTIONS, BE AMENDED TO PROVIDE FOR GENERAL AND RUN-OFF ELECTIONS, AMENDING SUCH OTHER CHARTER PROVISIONS AS MAY BE NECESSARY TO CONFORM TO THIS AMENDMENT?

DESCRIPTIVE TITLE: This proposition would re-designate the city's "primary" election as a "general" election and re-designate the city's "general" election as a "run-off" election.

A "yes" vote shall have the effect of re-designating the city's "primary" election as a "general" election and re-designating the city's "general" election as a "run-off" election.

A "no" vote shall have the effect of retaining the charter language which designates "primary" and "general" as types of city elections.

PROPOSITION 110

YES 167 >

NO 168 >

PROPOSITION 111 PROPOSED AMENDMENT TO THE SCOTTSDALE CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL.

OFFICIAL TITLE: SHALL ARTICLE 12, SECTION 1, RELATING TO THE PUBLICATION REQUIREMENTS FOR PUBLIC UTILITY FRANCHISES IN THE CITY, BE AMENDED?

DESCRIPTIVE TITLE: This proposition would remove a conflict which presently exists between the charter and state statutes regarding the number of times a public utility franchise must be published prior to an election required to determine whether it will be granted.

A "yes" vote shall have the effect of removing an existing conflict with state statutes, relating to how many times a public utility franchise must be published prior to a franchise election.

A "no" vote shall have the effect of retaining the existing provision of the charter which is in conflict with state law.

PROPOSITION 111

YES 179 >

NO 180 >

Sec. 6. ~~Nombramiento para elección general~~ DE DESEMPATE.

Si en una elección ~~primaria~~ **GENERAL** hay un puesto o puestos para los cuales ningún candidato fue electo, entonces dicha ~~elección será considerada como elección primaria para nombramiento de candidatos para tal puesto o puestos, y una segunda o elección general~~ **UNA ELECCION DE DESEMPATE** tendrá lugar para ~~votar por~~ **ELEGIR** candidatos para llenar tal puesto o puestos. Los candidatos que no sean electos en tal ~~primera~~ **elección LA ELECCION GENERAL**, igual en número al número doble que se va a elegir para cualquier puesto o menos, si es que lo hubiere, y quien reciba el mayor número de votos para el puesto respectivo en tal ~~primera~~ **elección GENERAL**, serán los únicos candidatos en tal ~~segunda~~ **LA elección DE DESEMPATE**; siempre y cuando, si hubiese alguna persona que bajo las estipulaciones de esta sección hubiera tenido derecho a ser candidato para algún puesto, excepto por el hecho que otro candidato recibió un número igual de votos, entonces tal persona que reciba el dicho número igual de votos también quedará como candidato para tal puesto.

Sec. 7. Tiempo para celebrar elección general DE DESEMPATE.

~~La próxima elección municipal~~ **ELECCIONES DE DESEMPATE**, cuando necesariaS, se celebrarán el cuarto martes en marzo, **EMPEZANDO EN 1998**. ~~de 1962, y de ahí en adelante se celebrarán elecciones municipales generales si fuese necesario, cada dos (2) años el cuarto martes en marzo.~~

Sec. 8. Los candidatos que reciban la mayoría de votos serán electos.

Los candidatos, igual en número al número de personas a ser electas, que reciban el mayor número de votos en dicha elección ~~general~~ **DE DESEMPATE** serán declarados electos a tal puesto. En casos de empates, el ganador será determinado por sorteo.

Sí

No

Efecto de la enmienda: Designar nuevamente los tipos de elecciones de la ciudad y reflejar con más exactitud su carácter, propósito e importancia, y permitir mayor certeza al programar elecciones.

CUESTION #11 (PROPOSICION 110)

¿DEBERAN SER ENMENDADAS EN LA FORMA SIGUIENTE, LAS SECCIONES 1, 4, 6, 7 Y 8 DEL ARTICULO 9, CON RELACION A ELECCIONES, PARA PROVEER ELECCIONES GENERAL Y DE DESEMPATE, EN LUGAR DE ELECCIONES PRIMARIA Y GENERAL, ENMENDANDO LAS OTRAS PROVISIONES DE LA CARTA CONSTITUTIVA SEGUN SEA NECESARIO PARA CONFORMAR CON ESTA ENMIENDA?

Sec. 1. Tipos de elecciones permitidas.

Las elecciones que se celebrarán en la ciudad serán o ~~primaria~~, general, **DE DESEMPATE** o **ELECCIONES** especiales.

~~(a) Las elecciones Primarias se celebrarán con el propósito de hacer nombramientos para la elección general y eligiendo oficiales según se estipula en la presente, y por cualesquier otros propósitos que el concejo pueda prescribir.~~

~~(b)(A) Elecciones generales se celebrarán cuando ~~necesario~~ con el propósito de elegir oficiales de la ciudad y **DETERMINAR SI ES NECESARIA UNA ELECCION DE DESEMPATE**, y tales otros propósitos que el concejo pueda prescribir.~~

(B) ELECCIONES DE DESEMPATE SE CELEBRARAN CUANDO ALGUNOS PUESTOS OFICIALES POR ELECCION HAYAN QUEDADO VACANTES DESPUES DE LA ELECCION GENERAL.

(c) Todas la otras elecciones municipales que puedan celebrarse por autoridad de esta carta constitutiva o de cualquiera **OTRA** ley, se conocerán como elecciones especiales **Y PODRAN, A DISCRECION DEL CONCEJO MUNICIPAL, SER CONDUCIDAS CONCURRENTEMENTE CON LA ELECCION GENERAL, DE DESEMPATE, O CUALQUIERA OTRA ELECCION AUTORIZADA POR LEY.**

Sec. 4. Tiempo para celebrar elecciones ~~primarias~~ GENERALES.

Elecciones ~~primarias~~ GENERALES se celebrarán el ~~quinto~~ TERCER martes que ~~precede a la elección general~~ EN FEBRERO, COMENZANDO EN 1998, Y CONTINUANDO ASI CADA DOS AÑOS.

Sec. 5. La mayoría elegirá en la elección ~~primaria~~ GENERAL.

Cualquier candidato que en la elección ~~primaria~~ **GENERAL** reciba el número de votos que constituya la mayoría de todos los votos depositados, será declarado electo al puesto para el cual es candidato, esto tendrá efecto a partir de la fecha de la elección general, y no se celebrarán más elecciones con respecto a dicho candidato, pero si más candidatos reciben el número de votos que constituya la mayoría de todas las balotas emitidas y hay mas votos que puestos a llenar, entonces esos candidatos, en número igual al número de puestos a ser llenados, que reciban el número más alto de votos serán declarados electos.

ARGUMENT IN FAVOR OF THE PROPOSED CHARTER AMENDMENTS

The Scottsdale Chamber of Commerce and The Scottsdale Partnership support the changes in Scottsdale's City Charter. In particular, we believe it is vitally important to our community to modify the Charter so that Scottsdale's General election is held on the fifth Tuesday preceding the holding of a Run-off election. A Run-off election, if necessary, would be held on the fourth Tuesday of March following the General election. Our proposal eliminates the need for a Primary election.

Our support is based upon our belief that the community should seek the greatest number of voters possible when deciding issues of singular significance to Scottsdale, including election of Mayor, City Council members, bond issues, Charter Amendments, Referendum and Recall.

Scottsdale has had a long-standing practice of placing all proposed bond issues, Charter Amendments and other community initiatives on the regularly-scheduled Primary election ballot, never knowing if a General election will be necessary.

~~Act~~, historically, between 1972 and 1980, because of the decisive vote in the Primary, Scottsdale did not have a General election. In addition, in every regularly-scheduled Primary and General election since 1972, with one exception in 1986, significantly more voters cast ballots in the Primary election than in the corresponding General election.

Renaming Scottsdale's current Primary election as its General election is consistent with Arizona State Statutes which address in more detail the process for Referendum and Recall. This has the practical effect of increasing the number of valid signatures required on a Referendum or Recall petition.

We believe it is vital to our democratic system that significant community decisions be based upon the largest number of voters possible.

Timothy R. Bray, President
Scottsdale Chamber of Commerce

Donald E. Ruff, President
The Scottsdale Partnership

Philip L. Carlson
Scottsdale Chamber of Commerce, Corporate Secretary
The Scottsdale Partnership, Corporate Secretary

ARGUMENT AGAINST THE PROPOSED CHARTER AMENDMENTS

None filed.

SAMPLE BALLOT

8

SPECIAL ELECTION

February 20, 1996
City of Scottsdale, Arizona

CUESTION #9 (PROPOSICION 108)

¿DEBERA SER REVOCADO EL ARTICULO 8, SECCIONES 7 Y 8, RELACIONADAS CON ARRENDAMIENTOS Y VENTAS DE PROPIEDADES DE LA CIUDAD, Y COMBINADO CON UNA NUEVA SECCION 7, APLICABLE A AMBAS PROPIEDADES INMUEBLES Y PERSONALES DE LA CIUDAD?

PROPOSITION 300

REFERENDUM ORDERED BY PETITION OF THE PEOPLE.

OFFICIAL TITLE: A referendum ordered by petition of the people to approve or reject City of Scottsdale Ordinance 2759, entitled, "An ordinance of the Council of the City of Scottsdale, Maricopa County, Arizona, amending Ordinance No. 455, the Zoning Ordinance of the City of Scottsdale, by and for the purpose of changing the zoning on the "District Map" to zoning approved in case No. 67-ZN-94" changing the zoning from R1-190 ESL (single-family residential/environmentally sensitive lands) to R1-43 ESL (single-family residential/environmentally sensitive lands) and amending development standards.

DESCRIPTIVE TITLE: Support or reject the City Council's decision to approve a change in the allowed uses and development standards, consistent with the land use element of Scottsdale's General Plan, on approximately 40 acres of property located at the north west corner of Pima and Black Mountain Roads.

A "yes" vote shall have the effect of approving the City Council's decision to adopt Ordinance 2759 which re-zones property to R1-43 ESL (single-family residential/environmentally sensitive lands) and amend the development standards applicable to the property.

A "no" vote shall have the effect of rejecting the City Council's decision to change the zoning and development standards approved in Ordinance 2759 and retaining, subject to possible future rezoning approvals, the currently approved zoning of R1-190 ESL (single-family residential/environmentally sensitive lands) with the current applicable development standards.

PROPOSITION 300

YES 198 ►

NO 199 ►

Sec. 7. Arrendamiento de propiedad de la ciudad.

~~El concejo puede arrendar cualesquier terreno, edificios o propiedad personal bajo tales terminos y condiciones como el concejo lo prescriba. Todos los contratos de arrendamiento se darán a los mejores y más responsables postores, después de publicar el aviso correspondiente en el diario oficial de la ciudad una vez por semana por lo menos dos (2) semanas, indicando explícitamente los terminos y condiciones del propuesto contrato de arrendamiento. Sin embargo, el concejo puede, a su discreción, rechazar cualquiera and todas las ofertas.~~

Sec. 8. Venta de propiedad de la ciudad.

La ciudad puede vender o transferir toda o parte de sus propiedades personales o bienes inmuebles de tal manera como lo estipula la ley.

SEC. 7. VENTA O TRANSFERENCIA DE INTERESES EN PROPIEDAD DE LA CIUDAD

EL CONCEJO DE LA CIUDAD POR MEDIO DE ORDENANZA ESPECIFICARA LAS CONDICIONES Y PROCEDIMIENTOS QUE CORRESPONDAN CUANDO SE REQUIEREN LICITACIONES FORMALES, CUANDO SE REQUIERAN LICITACIONES INFORMALES, Y CUANDO NO SE REQUIEREN LICITACIONES PARA ARRENDAMIENTOS, VENTAS, O DISPOSICION DE OTROS INTERESES EN PROPIEDAD PERSONAL O DE BIENES INMUEBLES DE LA CIUDAD, DE TAL MANERA COMO LO ESTIPULA LA LEY.

Sí

No

Efecto de la enmienda: Revoca dos secciones, relacionadas con el arrendamiento y venta de propiedad de la ciudad, y las combina dentro de una, estipulando que el concejo municipal actúe por medio de ordenanza para especificar cualesquier condiciones y procedimientos necesarios para licitaciones para transferir intereses en propiedad de bienes raíces o personal de la ciudad de la manera estipulada por la ley.

CUESTION #10 (PROPOSICION 109)

¿DEBERA SER ENMENDADO EL ARTICULO 9, SECCION 2, RELACIONADO CON REQUISITOS PARA ELECTORES, REVOCANDO EL REQUISITO DE QUE UN ELECTOR DEBE SER PAGADOR DE CONTRIBUCIONES SOBRE BIENES INMUEBLES PARA VOTAR EN LA CUESTION DE EMISION DE BONOS, LO QUE SE HA DETERMINADO QUE ESTA EN VIOLACION DE LA CONSTITUCION DE LOS ESTADOS UNIDOS?

Sec. 2. Requisitos para electores; inscripción

Los requisitos para electores serán según lo estipula la constitución y las leyes estatales para los electores del estado, condado y ciudad. ~~Sin embargo, al votar sobre la cuestión de emisión de bonos, además de ser electores capacitados de la ciudad, el elector debe ser pagador de contribuciones sobre bienes inmuebles.~~ El registro de votantes será según lo requieren las leyes de este estado, y el registro de electores capacitados se compilará del registro general del condado.

Sí

No

Efecto de la enmienda: Revoca el requisito de la carta constitutiva de que una persona sea pagadora de contribuciones sobre bienes inmuebles para poder votar sobre la cuestión de emisión de bonos, requisito que se ha determinado está en violación de la constitución de los Estados Unidos.

QUESTION #7 (PROPOSICION 106)

¿DEBERA SER ENMENDADO EL ARTICULO 7, SECCION 6, RELACIONADO CON MEDIDAS DE EMERGENCIA CON RESPECTO AL NUMERO DE VOTOS AFIRMATIVOS DE MIEMBROS DEL CONCEJO QUE SEAN NECESARIOS PARA QUE PASE UNA MEDIDA DE EMERGENCIA?

Una medida de emergencia es aquella que es necesaria para la inmediata preservación de la paz, la salud y la seguridad públicas, para lo cual la emergencia se presenta y se define. ~~Una medida de emergencia puede ser presentada después de leerse por segunda vez y finalmente pasada en el mismo mitin en el que inicialmente se introdujo, con voto afirmativo de por lo menos cinco (5) miembros del concejo tomado por votos verbales a favor y en contra.~~ **LA APROBACION DE UNA MEDIDA DE EMERGENCIA REQUERIRA EL VOTO AFIRMATIVO DE POR LO MENOS CINCO (5) MIEMBROS DEL CONCEJO, U OTRO TAL NUMERO DE VOTOS AFIRMATIVOS SEGUN LO REQUIERA LA LEY, QUE SE DEN VERBALMENTE A FAVOR Y EN CONTRA.** Una medida de emergencia entrará en efecto inmediatamente al ser aprobada.

Sí

No

Efecto de la enmienda: Esta proposición eliminaría el conflicto que existe con el estatuto del estado con respecto al número de votos afirmativos necesarios para la aprobación de una medida de emergencia, y al mismo tiempo provee para posibles cambios futuros en la ley del estado.

QUESTION #8 (PROPOSICION 107)

¿DEBERA SER REVOCADA LA SECCION, DEL ARTICULO 8 RELACIONADA A INTERESES PERSONALES, Y SER REEMPLAZADA POR UNNUEVA SECCION 6, RELACIONADA A CONFLICTOS DE INTERESES?

~~Sec. 6. Intereses personales.~~

~~Ningún miembro del concejo o ningún oficial o empleado de la ciudad tendrá interés substancial, directo o indirecto, o por razón de posesión de acciones en cualquier corporación, en cualquier contrato, o en la venta a la ciudad o a un contratista que proporcione a la ciudad tierras o derechos o intereses en cualesquier tierras, material, provisiones, equipo o servicios. Toda violación intencional a esta sección constituirá mala conducta en el puesto y cualquier oficial o empleado de la ciudad que se encuentre culpable del mismo perderá su empleo o puesto. Cualquiera violación a esta sección con el conocimiento expreso e implícito de personas que contratan con la ciudad, causará que el gerente de la ciudad o el concejo rindan anulable al contrato.~~

SEC. 6. CONFLICTO DE INTERES.

TODOS LOS OFICIALES DE LA CIUDAD ELECTOS Y NOMBRADOS, INCLUYENDO MIEMBROS DE JUNTAS Y COMISIONES; YA SEA QUE HAYAN SIDO ESTABLECIDAS POR CARTA CONSTITUCIONAL, ORDENANZA, RESOLUCION, CONSTITUCION ESTATAL O ESTATUTO; Y TODOS LOS EMPLEADOS DE LA CIUDAD ESTARAN SUJETOS A LAS LEYES DE CONFLICTO DE INTERES DEL ESTADO DE ARIZONA.

Sí

No

Efecto de la enmienda: Esta proposición revocaría la existente sección, que está en conflicto con los estatutos del estado, y la reemplaza con una nueva sección que expresamente hace que todos los oficiales de la ciudad, electos y nombrados, incluyendo miembros de juntas y comisiones, estén sujetos a las leyes de conflicto de interés del estado.

ARGUMENTS IN FAVOR OF PROPOSITION 300

The referendum confronting Scottsdale voters on a rezoning issue will have serious consequences on the governance of our community. Those consequences can erode the ability of our elected City officials to retain much-desired open space in our community.

The zoning matter in question conforms to the very ordinance that was established to protect our environment and, in particular, our mountains – the Environmentally Sensitive Lands Ordinance, or ESLO. This ordinance was created following court decisions that ruled the City's previous efforts for environmental conservation infringed on rights of property owners. Given the court's ruling, ESLO was created through public debate and agreement among citizens, property owners and developers. Only then did the Scottsdale City Council approve it.

This referendum will also devastate our process of city zoning – a process that has received recognition among municipal governments. Today, each zoning case is reviewed with neighbors, City staff and the citizen-comprised Planning Commission prior to review by the City Council. The zoning application receives professional review based on the needs of our entire community and citizens. Public hearings are held. Citizens participate. Officials who we elected to make such decisions determine the outcome.

If our elected officials need not give due diligence to issues, knowing the voters will ultimately decide, we have effectively assigned them to a clerical role. We will have removed responsibility from them.

This referendum is not a question about a single zoning decision. It ignores community debate and court decisions that resulted in an ordinance to protect sensitive lands. And it side-steps a due and deliberative process designed for the benefit of all of our citizens, not just a few.

While we respect the right to citizen referendums in principle, this particular referendum is ill-conceived. For these most serious reasons, the Scottsdale Chamber of Commerce and the Scottsdale Partnership ask citizens to **VOTE YES** on this ballot issue in order to support the City Council's action.

Timothy R. Bray, President
Scottsdale Chamber of Commerce

Donald E. Ruff, President
The Scottsdale Partnership

Philip L. Carlson
Scottsdale Chamber of Commerce, Corporate Secretary
The Scottsdale Partnership, Corporate Secretary

If you support City Council zoning decisions that conform with the General Plan, require development to pay for itself, preserve large amounts of natural area open space, provide natural scenic corridors and that help substantially revegetate burned portions of Scottsdale's Sonoran landscape, then support Proposition 300.

The planned community I just described characterizes the residential project we have planned, and the Planning Commission and City Council approved, on 40 acres at Pima and Black Mountain Roads.

"Black Mountain Estates", as the project is known, would include 35 custom and semi-custom homes on the 40 acre site. That's less than one home per acre.

Furthermore, those 40 acres were devastated by fire only several years ago. There are no trees or cacti left on the property.

We want to change that. Prior to and while homes are being built, we intend to substantially revegetate the property to help return it to its beautiful Upper Sonoran character. Without this assistance, it would take many years, if not decades, for the desert to return to its natural state.

Additionally, 45% of the property will be preserved as undisturbed natural desert.

Unfortunately, a small group of professional protesters is now trying to defeat what we think is a very responsible and environmentally-sensitive project by "referring" it to the February 20th ballot.

While we can understand their concerns about development in Scottsdale in general, referring this particular City Council decision and project is just foolish.

Neighbors support Black Mountain Estates. The project accomplishes important objectives like preservation of desert and revegetation of scarred Sonoran landscape.

Support your City Council and thoughtful residential proposals like Black Mountain Estates by voting "Yes" on Proposition 300.

Suzanne Drake
NZ New Mexico and Arizona Land Company

SEC. 6. RESTRICCIONES PARA PRESENTACION DE CANDIDATURA.

CUALESQUIER ALCALDE O CONCEJAL TITULAR, QUE NO ESTE EN EL AÑO FINAL DE SU TERMINO DE SERVICIO, DEBERA RENUNCIAR A SU PUESTO ANTES DE OFRECERSE PARA NOMBRAMIENTO O ELECCION A CUALQUIER PUESTO CON SALARIO FEDERAL, ESTATAL O LOCAL. UN ALCALDE O CONCEJAL TITULAR, EN EL AÑO FINAL DE SU TERMINO DE SERVICIO, PUEDE OFRECERSE PARA NOMBRAMIENTO O ELECCION A CUALESQUIER CARGO CON SALARIO FEDERAL, ESTATAL O LOCAL, SIN QUE RENUNCIE A SU PUESTO. PARA SER ELEGIBLE PARA PRESENTAR SU CANDIDATURA PARA EL PUESTO DE ALCALDE, UN CONCEJAL TITULAR QUE NO SE ENCUENTRE EN EL AÑO FINAL DE SU TERMINO DE SERVICIO, DEBERA RENUNCIAR A SU PUESTO AL TIEMPO DE OFRECERSE PARA NOMBRAMIENTO, O NOVENTA (90) DIAS ANTES DE LA ELECCION PRIMARIA, SEGUN FECHA QUE LLEGUE PRIMERO. "OFERTA" PARA NOMBRAMIENTO O ELECCION" SIGNIFICA YA SEA PRESENTAR EL PAPEL DE NOMBRAMIENTO REQUERIDO POR LA LEY PARA PRESENTAR SU CANDIDATURA PARA PUESTO PUBLICO, O PRESENTANDO DECLARACION FORMAL PUBLICA DE SU CANDIDATURA. LAS RENUNCIAS QUE REQUIERE ESTA SECCION DEBERAN SER POR ESCRITO, PRESENTADAS ANTE EL SECRETARIO MUNICIPAL Y ENTRARAN EN EFECTO EN LA FECHA EN QUE SE PRESENTEN.

Sí

No

Effecto de la enmienda: Crea una sección separada, consistente con lo provisto por el estatuto de estado la cual determinará cuándo un alcalde o concejal titular estará obligado a renunciar como condición para ofrecer su candidatura para otro puesto local, estatal o federal con salario.

CUESTION #6 (PROPOSICION 105)

¿DEBERA SER ENMENDADO EN LA FORMA SIGUIENTE EL ARTICULO 6, SECCION 13, RELACIONADO CON EL USO DE DINERO DEL FONDO GENERAL U OTROS FONDOS PARA PAGAR INTERES O CAPITAL EN OBLIGACIONES DE BONOS EN EL CASO DE QUE NO EXISTAN SUFICIENTES FONDOS PARA HACERLO?

Cuando no exista suficiente dinero en cualesquiera de los fondos de reducción de interés o capital de la ciudad, para pagar el interés o hacer cualquier pago principal a tales obligaciones de bonos cuando se venzan, el concejo dispondrá la transferencia de fondos generales u otros fondos donde exista disponibilidad de dinero, **EXCEPTO DE DONATIVOS DEL SECTOR PRIVADO O FONDOS DE FUNDACIONES EN POSESION O CONTROL DE LA CIUDAD**, para tales fondos de interés o capital las cantidades de dinero necesarias para hacer pago de interés o capital que se hayan vencido en dicha deuda de bonos, y la cantidad así transferida será devuelta a los respectivos fondos de los que se efectuó dicha transferencia, cuando se haya acumulado suficiente dinero en dichos fondos de deuda de bonos.

Sí

No

Effecto de la enmienda: Estipula que en caso de insuficiente dinero para el pago de interés o principal en la deuda de bonos, los donativos del sector privado o fondos de fundaciones estarán excluidos y no se usarán para tales propósitos.

CUESTION #4 (PROPOSICION 103)

¿DEBERA SER ENMENDADO EN LA FORMA SIGUIENTE EL ARTICULO 2, SECCION 5, REFERENTE A LOS REQUISITOS PARA EL CARGO DE ALCALDE Y CONCEJAL, PARA SUPRIMIR EL REQUISITO DE PROPIEDAD DE BIENES INMUEBLES, QUE SE HA DETERMINADO ESTA EN VIOLACION DE LA CONSTITUCION DE LOS ESTADOS UNIDOS?

El alcalde y los concejales deberán ser electores capacitados ~~y propietarios de bienes inmuebles~~ de la ciudad y no deberán ejercer otro cargo público que en cualquier forma pueda estar en conflicto con el cargo de alcalde o concejal, y deberán haber residido en dicha ciudad, o en un área anexa a dicha ciudad, durante un (1) año inmediatamente precedente a la fecha de tal elección o nombramiento. Los concejales titulares a fin de ser elegibles para el cargo de alcalde deberán presentar su renuncia irrevocable por escrito al secretario municipal por lo menos noventa (90) días antes de la elección primaria para ser efectiva en la fecha que el concejo recién electo tome posesión del cargo. Si el alcalde o concejal deja de cumplir con cualquiera de estos requisitos o haya sido convicto de un crimen que incluya baja moral, su puesto quedará inmediatamente vacante.

Sí

No

Efecto de la enmienda: Suprime el requisito de que una persona debe ser propietaria de bienes inmuebles para ocupar el puesto de alcalde o concejal, el que se ha determinado estar en violación de la constitución de los Estados Unidos.

CUESTION #5 (PROPOSICION 104)

¿DEBERA SER ENMENDADO EN LA FORMA SIGUIENTE EL ARTICULO 2, SECCION 5, CON RELACION A REQUISITOS PARA LOS PUESTOS DE ALCALDE Y CONCEJAL AÑADIENDO UNA NUEVA SECCION 6, REFERENTE A CUANDO UN ALCALDE O CONCEJAL TITULAR DEBE RENUNCIAR PARA OFRECERSE COMO CANDIDATO PARA OTRO PUESTO PUBLICO CON SALARIO, NUMERANDO DE NUEVO LAS SECCIONES QUE SIGUIEN PARA CONFORMAR NUMERICAMENTE CON LA ENMIENDA?

Sec. 5. Requisitos. El alcalde y concejales deberán ser electores capacitados y propietarios de bienes inmuebles de la ciudad y no deberán tener otro cargo público que en alguna forma esté en conflicto con los puestos de alcalde o concejal, y deberán haber residido en dicha ciudad, o en un área anexa a dicha ciudad, por un (1) año inmediatamente precedente a la fecha de tal elección o nombramiento. ~~Los concejales titulares a fin de ser elegibles para ocupar el cargo de alcalde deberán presentar su renuncia irrevocable por escrito al secretario municipal por lo menos noventa días antes de la elección primaria para que tome efecto en la fecha en que el concejo recién electo tome posesión del puesto.~~ Si el alcalde o concejal dejara de llenar cualesquiera de estos requisitos o fuera convicto de un crimen por baja moral, su puesto quedará vacante inmediatamente.

I want to encourage all residents in District 28 and throughout Scottsdale to support Proposition 300.

Supporting Proposition 300 means you support a good decision by the City Council last spring to approve a small residential project called "Black Mountain Estates", that preserves over 45% of its 40 acre site as open space. It also conforms with Scottsdale's General Plan, other area zoning, and pays for all infrastructure costs.

The project will also help revegetate a terribly scarred piece of the Scottsdale landscape. The proposed site, which will contain less than one home per acre, was devastated by a fire three years ago.

To me, that's exactly the kind of quality, environmentally-sensitive development that accomplishes the difficult task of balancing property rights and protecting our Sonoran environment.

Please join me in supporting our City Council and voting "Yes" on Proposition 300.

Wesley L. Marsh, Jr.
State Representative, District 28

Please join me in voting for Proposition 300!

Proposition 300 represents the opportunity for all of us to ratify a good decision made last Spring by the City Council and Planning Commission to approve a small residential development that conforms with the General Plan and neighboring zoning, contains less than one home per acre, will pay for itself, preserves 45% of the property as Natural Area Open Space and, perhaps most importantly, will help substantially revegetate a site that was devastated by fire several years ago.

There are no major trees or cacti left on the property.

The project, Black Mountain Estates, represents the kind of good, quality development we need more of in Scottsdale, when it occurs.

Attempts to defeat this project via the referendum process simply miss the mark.

The City Council and environmentally-sensitive projects like Black Mountain Estates deserve your support. Vote "Yes" on Proposition 300!

Wyn S. Allen
State Representative, District 28

Support your City Council and environmentally-sensitive development by voting "Yes" on Proposition 300.

Last Spring, the Planning and Zoning Commission, followed by the City Council, approved a small residential project – in conformance with Scottsdale's General Plan and consistent with other area zoning – called *Black Mountain Estates*.

The proposal is a good example of the type of development most people say they want to see more of in Scottsdale. For example, *Black Mountain Estates*:

- Contains less than one home per acre.
- Over 45% of the property is preserved as natural area open space.
- The developer will pay for all infrastructure costs.
- Natural scenic corridors are provided along Pima and Black Mountain Roads.
- All area neighbors support the proposal.

Furthermore, the development would take place on one of the most severely burned parcels in Scottsdale. Several years ago, a fire devastated the 40 acre property, leaving virtually nothing behind.

The project has today no major trees or cacti.

Black Mountain Estates has pledged to reseed and replant the property with the native plants of our Sonoran Desert. This will help return the property to its original state, rather than leave it blackened for decades to come.

Following the City Council's approval of the project, a small group of people collected the exact number of signatures needed to require a public vote on the City Council approval of *Black Mountain Estates*.

That vote will take place on February 20th.

Your "Yes" vote will help send a clear message that you support more environmentally-sensitive projects like *Black Mountain Estates*, endorse the project's substantial revegetation efforts and want to see the City Council continue supporting well-planned projects, if and when development occurs.

M. Keith Holben

CUESTION #2 (PROPOSICION 101)

¿DEBERA SER REVOCADO EL ARTICULO 1, SECCION 3, SUBSECCION J, RELACIONADO AL DERECHO DE LA CIUDAD DE QUITAR ANUNCIOS, LO CUAL SE HA DETERMINADO QUE ESTA EN CONFLICTO CON LOS ESTATUTOS DEL ESTADO, NUMERANDO DE NUEVO LAS SUBSECCIONES QUE LE SIGUEN PARA QUE CONFORMEN NUMERICAMENTE CON LAS OTRAS SUBSECCIONES?

~~Requerir que se quiten todos los anuncios que no estén en conformidad con la ordenanza de zonas. Los anuncios que no estén en conformidad en la fecha en que esta enmienda sea efectiva, tendrán el privilegio de amortización según se determine por medio de ordenanza.~~

Sí

No

Efecto de la enmienda: ~~Revoca lo estipulado con respecto a la eliminación de anuncios, lo que se ha determinado que está en conflicto y contrario a los estatutos del estado.~~

CUESTION #3 (PROPOSICION 102)

¿DEBERA SER ENMENDADO EL ARTICULO 1, SECCION 3, SUBSECCION K, RELACIONADO CON LA AUTORIDAD DE LA CIUDAD DE ADMINISTRAR DESECHOS SOLIDOS Y PUNTOS RELACIONADOS, EN LA FORMA SIGUIENTE?

Para proveer **MANEJO DE DESECHOS SOLIDOS Y** la colecta, **LUGAR DONDE SE HACE LA SEPARACION, ALMACENAJE**, transporte, **TRANSFERENCIA, PROCESAMIENTO, TRATAMIENTO, VENTA, ELIMINACION**, disposición, regulación de basura, y toda otra materia de desechos sólidos, **Y MATERIALES QUE SE PUEDE RECICLAR** y para adquirir, construir, operar y mantener ~~basura~~ e instalaciones para manejo de desecho sólido, incluso la autoridad de celebrar los contratos pertinentes, levantar y coleccionar honorarios y cargos, requerir licencias, aceptar subsidios, ~~comprar y vender recursos recuperados~~ **ADQUIRIR O DISPONER DE MATERIALES QUE PUEDAN RECICLARSE**, e imponer multas penales por la ilegal **INTERFERENCIA EN TODAS LAS DICHAS ACTIVIDADES** ~~disposición de basura y otros desechos sólidos~~. Además, la ciudad puede, por acuerdo mutuo con otras entidades privadas gubernamentales, proveer **MANEJO Y** disposición de basura y todos otros desechos sólidos y **MATERIALES QUE PUEDEN SER RECICLADOS**.

Sí

No

Efecto de la enmienda. ~~Clarifica la autoridad de la ciudad para actuar a fin de controlar, comprar y disponer de materiales de desecho y materiales que pueden ser reciclados.~~

ORDENANZA DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE, CONDADO DE MARICOPA, ARIZONA, QUE PROPONE ENMIENDAS A LA CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE Y QUE PRESENTA LAS PROPUESTAS ENMIENDAS AL VOTO DE LOS ELECTORES CAPACITADOS DE LA CIUDAD AN UNA ELECCION ESPECIAL QUE TENDRA LUGAR EL 20 DE FEBRERO DE 1996, AL MISMO TIEMPO QUE LA ELECCION PRIMARIA DE LA CIUDAD.

SEA DISPUESTO por el Concejo de la Ciudad de Scottsdale lo siguiente:

Sección 1. El Concejo de la Ciudad de Scottsdale por la presente propone y somete al voto de los electores capacitados de la Ciudad, una Elección Especial, que tendrá lugar al mismo tiempo que la Elección Primaria que se celebrará el martes, 20 de febrero de 1996, las siguientes enmiendas a la Carta Constitutiva de la Ciudad de Scottsdale, de acuerdo con el Artículo 13, sección 2 de la Constitución del Estado de Arizona, y Artículo 16, Sección 1 de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Scottsdale. Las letras negras mayúsculas indican el material nuevo o añadido. El material que está tachado indica que la propuesta enmienda lo suprime. Cada enmienda que se propone va seguida de un resumen breve sobre el efecto de la enmienda si es aprobada.

El propuesto lenguaje de la balota para cada enmienda, excluyendo la posición del voto, se adjunta a la presente como "Documento de Prueba A", y es aprobado y adoptado por el Concejo Municipal e incorporado por medio de esta referencia.

QUESTION #1 (PROPOSICION 100)

¿DEBERA SER ENMENDADO EN LA FORMA SIGUIENTE EL ARTICULO 1, SECCION 3, SUBSECCION D, RELATIVO AL PODER DE LA CIUDAD PARA IMPONER GRAVAMEN CONTRA BIENES INMUEBLES PARA COBRAR CANTIDADES QUE SE DEBAN A LA CIUDAD?

D. Imponer y cobrar tasaciones y disponer gravamen sobre bienes inmuebles para cobrar cantidades que se deban a la ciudad por la colecta de ~~basura y desechos~~ **DESECHOS SOLIDOS Y MATERIALES QUE SE PUEDEN RECIRCULAR**, servicio de agua, y otras utilidades, servicios de la ciudad para eventos especiales, y cargos por renta de alcantarillas, **CARGOS POR SERVICIOS U HONORARIOS DE LA POLICIA O DEPARTAMENTO DE BOMBEROS CUANDO RESPONDEN A ALARMAS FALSAS O INVALIDAS, O POR OTRAS CANTIDADES QUE SE DEBEN A LA CIUDAD SEGUN LO PROVISTO POR LA LEY**, y cantidades razonables que expende la ciudad para disminuir cualesquier perjuicio, demolición o traslado de cualquier edificio o estructura condenados, y la limpieza y renovación de lotes vacantes que son ofensivos a la vista y el olfato o peligrosos para la salud pública.

Sí

No

Effecto de la enmienda: Autoriza a la ciudad a imponer gravamen contra bienes inmuebles para satisfacer deudas a favor de la ciudad por colecta de materias de desperdicio sólido y materiales que pueden recircular, otros servicios públicos y alarmas falsas o inválidas a las que responde la policía o el cuerpo de bomberos.

I encourage all Scottsdale residents to vote "YES" on Proposition 300.

A "YES" vote ratifies a decision made by the City Council to approve a residential project which conforms with the General Plan, includes less than one home per acre, and preserves 45% of the property as natural open space.

These homes will be built on a site that was severely burned several years ago, and will substantially revegetate the property with major desert plants.

The Council carefully concluded that approval of a quality, environmentally-sensitive project like this was the right thing to do.

- Several "professional" protesters collected the very few signatures needed to qualify this City Council decision for public vote. It is wrong to attempt to change zoning decisions at the ballot box, and their ongoing efforts to refer other zoning decisions is an irresponsible way to discuss public policy issues.

Decision-by-referendum will remove key authority from our elected officials. The greater public is gradually put at risk, as referenda rather than the debate of representative democracy takes over.

Referenda should not be a hobby for a few disgruntled protesters. They should be used only as a METHOD OF LAST RESORT for a citizenry concerned about outrageous, punitive, or scandalous action by government. This development meets none of these critical tests. Instead, it imposes a very costly process on the taxpayers when the Council decision was clearly for the common good.

We elect our representatives to act on our behalf, after studying issues carefully in the context of our broader responsibilities. We must not undermine that process by frivolous referenda.

More is at stake here than a small development on charred landscape. Please join me in objecting to this referendum, and saying "YES" to a prudent City Council decision. Vote "YES" on Proposition 300.

Diane D. Cusack

Vote "YES" on Proposition 300!

Proposition 300 is about approving a small residential project, a project all neighboring properties approved, by a vote of the people.

- Most important for us, the owners of one of the properties next to the project in question, the property will contain less than one home per acre and project proponents have committed to replanting and reseeded the severely burned area to help return it to its beautiful Sonoran character.

Remember to vote "YES" on Proposition 300!

David G. Willoughby

Susan B. Willoughby

ARGUMENT AGAINST PROPOSITION 300

PROPOSITION 300 is the "first" REFERENDUM ORDERED BY PETITION OF THE PEOPLE in the entire history of Scottsdale.

A "NO" vote will reject the City Council's rezoning of almost FOUR TIMES THE PRESENT DENSITY on a parcel of land at Pima Road and Black Mountain. It will also prevent the loss of our scenic Pima Road corridor forever. A "NO" vote will prevent this pristine and environmentally sensitive area in the upper desert from becoming a standard for rampant density rezoning all along Pima Road and into the mountains. A "NO" vote will reject increased density in areas which presently are not serviced by city infrastructure.

A "NO" vote will support the development philosophy of zoning and the General Plan to retain LARGE LOT DEVELOPMENT in this area.

A "NO" vote will correct the profit-motivated misstatement that covering any burned land with wall to wall housing, cement and a few cacti is justifiable. A "NO" vote will discourage developers from using this "planting" excuse to overrun the lands scorched by the Rio fire rooftops and cement. A "NO" vote will prevent efforts on the part of our city, the State Land Department and developers to create a concrete jungle right across Pima Road on 22 SQUARE MILES of state land.

Several developers, with plans for drastic upzoning in north Scottsdale, are waiting in the wings, watching this case, before proceeding. If this REFERENDUM fails, it will open the floodgates of desert destruction and set a precedent for all zoning cases that follow.

A "NO" vote will retain the present Pima Road set-backs and ensure adherence to development standards.

This is the time for the citizens demand for preservation to be heard.

WE URGE YOU TO VOTE "NO" TO PROPOSITION 300.

Concerned Citizens Network

Hannah Goldstein
Chairman

Tena Dischler
Treasurer

David Dischler
Secretary

Marlene Baker

Wendy Pellegrini

City of Scottsdale Voting Districts

DISTRICT	POLLING PLACE	
1	YAVAPAI ELEMENTARY SCHOOL	701 N. Miller Rd.
2	PLAZA HEALTHCARE, ACTIVITY ROOM	1475 N. Granite Reef Rd.
3	HOHOKAM ELEMENTARY SCHOOL	8451 E. Oak St.
4	ELDORADO PARK RECREATION CENTER	2311 N. Miller Rd.
5	TONALEA ELEMENTARY SCHOOL	6801 E. Oak St.
6	PAIUTE PARK, NEIGHBORHOOD CENTER	6535 E. Osborn Rd.
7	PIMA ELEMENTARY SCHOOL	8330 E. Osborn Rd.
8	ONE CIVIC CENTER	7447 E. Indian School Rd.
9	INDIAN SCHOOL PARK VISITORS CENTER	4201 N. Hayden Rd.
10	SCOTTSDALE WESLEYAN CHURCH	4640 N. Granite Reef Rd.
11	MOHAVE MIDDLE SCHOOL	5520 N. 86th St.
12	THE 5111 BUILDING	5111 N. Scottsdale Rd.
13	FIRST CHRISTIAN CHURCH	7405 E. McDonald Rd.
14	TRINITY CHURCH ASSEMBLY OF GOD	7300 Via Paseo Del Sur
15	FIRST INTERSTATE BANK	7501 E. McCormick Parkway
16	MOUNTAIN VIEW PARK	8625 E. Mountain View Rd.
17	COCOPA MIDDLE SCHOOL	6615 E. Cholla St.
18	ST. PATRICK'S CHURCH	10815 N. 84th St.
19	HOPE COMMUNITY CHURCH	7901 E. Sweetwater
20	WESTMINSTER VILLAGE	12000 N. 90th St.
21	LIFE CARE CENTER	9494 E. Becker Lane
22	STONEGATE INFORMATION CENTER	11551 E. Mountainview Rd.
23	AZTEC ELEMENTARY SCHOOL	13636 N. 100th St.
24	VIA LINDA SENIOR CENTER	10440 E. Via Linda
25	DESERT MOUNTAIN HIGH SCHOOL	12575 E. Via Linda
26	GRAYHAWK	19600 N. Pima Rd.
27	PINNACLE PRESBYTERIAN CHURCH	25150 N. Pima Rd.
28	TERRAVITA	34109 N. 69th Way